

# சுருஷா

23.03.1987

கூலம் V

<sup>2</sup>  
Ratha Rani  
Rasoh  
Raj  
Ranyji



விகி  
7  
PKR

முத்தவன் சென்று வந்தான்  
 வந்தவன் நானு சென்றான்  
 கோபுர வாசல் தோயும்  
 தீபங்கள் ஒளிவும் காட்சி.  
 ஆலய மணிகள் ஆர்க்கும்  
 அற்புத நாத வயன்மம்  
 மீனவன் கெட்ட போது  
 மாஷ்டம் போற்றி நின்றான்.

அடுத்தவன் சென்று மீண்டான்  
 அண்ணவன் சொன்ன சேதி  
 அந்திவான் அழகு பற்றி  
 தங்கவான் வீதி கண்ணில்  
 தவழ்ந்திடும் மந்தகக் கூட்டம்  
 எளிகின்ற பரிதி இடாக்கி  
 கிரைகின்ற அன்னம் என்றான்.

மற்றவன் சூணிந்து மங்கை  
 நதவழி சென்று மீண்ட  
 புதினங்கள் வந்து சென்றான்  
 மாண்டிக் குழந்தை கிவ  
 அடிம்க் காட்சி கண்டான்  
 காடுகள்! மலைகள்! மலர்கள்!  
 பாடிம்க் பறவை பார்த்து  
 ஆனந்தம் சொல்லி நின்றான்.

பவந்தவன் அடுத்த மங்கை  
 நிலந்தனை அடுக்கி விட்டி.  
 மலையக் காலைக் கடலில் அந்த  
 அலைகளில் மிதந்து நின்றான்  
 புயற்கால வானந்தானை  
 பூமிதான் என நினைத்து  
 கயற் கால் கன்ன எண்க்கு  
 கடலைதான் வீடு என்றான்.



பனிக்காலக் கடலில் போன  
பாவையோ ஐந்தாமவள்  
வைரத்தில் வடித்து வைத்த  
பனிமலி மீதமர்ந்து  
அலைபயணக் கூந்தலாட  
மின்னையும் சிடியும் அந்த  
பின்னியே நடனமாடும்  
மாட்சிதான் வரந்து என்றள்.



அதன்பின் அவர்க்கு அந்தப்  
புதுமைகள் மங்கிப் போக  
கிளியவள் மட்டும் கிங்க  
ஏங்கினாள் மேலே செல்ல  
மங்கையின் ஏக்கம் தீர்க்க  
வந்தது அந்த நானம்  
பொங்கிடும் உன்னத்தோடு  
உந்தினாள் உலகை நோக்கி.

அ. பாலமணிகாரனின்  
கடற்கன்னி  
காவியம்



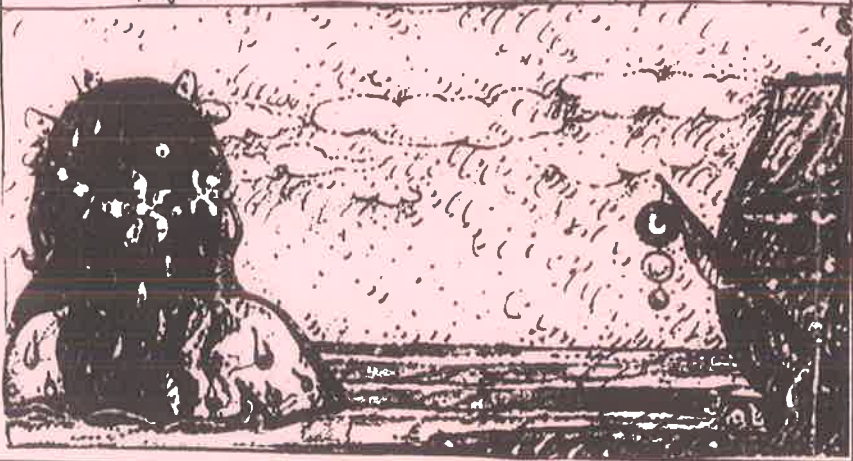
பாகம் II



முதன்முதலில் மேலே அவள் வந்தபோது  
 பெயர் னாந்தி ஊனத்தில் தங்க முகில்  
 செவ்வந்தி போலங்கு மாசு மின்மின்.  
 கண்சீமிட்டி வாயவன்று அழைக்கக் கண்டாள்.  
 நடுக்குடில் நின்றிட்ட நாயாப் நன்றில்  
 கிடுள் கவிய தீயங்கள் ஏற்றக் கண்டாள்.

அண்ணாமலிகை வென்றந்தக் கப்பல் காண  
 பெண்ணியுடம் ஆவையுடன் அடுகில் சென்றார்  
 சாரளத்தின் வழியே கிழ் சாகரப் பெண்  
 சீடலர்கள் மாலுமிகள் அங்கு கண்டாள்  
 யாவரிழும் அவள் மனைதா ஈ. ஈத்தொகை  
 கோமகலகை கண்டாள்; கண் கெட்டாள்!

நடுநாயுற புழம் போலக் கண்டபடைத்த  
 திகக் கோரலுக் கண்டு தான் பிறந்ததும்  
 பதினாறு வயதான காளை அன்னை  
 அடலேறு போலங்கு மேலே வாகாரன்.  
 கடலாகம் மாலுமிகள் வாழ்த்த ஏத்த  
 புகழ்பாடும் காட்சிதனைக் கண்டி கண்டாள்



# எந்நூல்

29.10.1986 அன்று யாழ்ப்பகையில் ரெவ் தாக்கி  
மரணமாண எண் அன்புத் தம்பி தீசனின் பிரிவினை  
எண்ணி .....

தாயின் மடியினிலே  
நவநீர்த்து நீ மகிழ்ச்சையிலே  
தேயும் நிலவு என்று  
எண்ணி நாம் பார்த்ததில்லை.

சேயன் எதிர்காலம்  
சிறந்த மெண நாம் நினைத்தோம்  
கல்வி கற்கும் படுவத்தில்  
கல்விவட்டில் பதிந்து விட்டாய்  
பாடும் விதி என்பதா  
பாடியர் கொடுமை என்பதா

"ஐயல்" என்ற அரக்கனின்  
எசந்திற நாக்கினர் - உன்  
சீவந்த மேனியைச்  
சீரழித்து விட்டதுவோ

பஸ்கினிலே ஏறுகையில்  
பணியுடனே சாகயசைத்து  
போய் வாழினர் என்று சொல்ல  
போய் வாண்ணை என்று சொல்லி  
வழியாப்பி வைத்தவனை  
வருவதற்குள் எங்கே சென்றாய்.

— T. தீசனின் NESTVED. —



எப்பொருள் யார்யார்வாய்க் கேட்பினும் அப்பொருள்  
மெய்ப்பொருள் காண்பதற்கு - இரண்டி -

23-3-1987

கூ.உலீ 6.

um of Communic  
ation  
**மொழி**

Language is a

It is a Speech;

மொழி தெரியாத நாட்டில் அந்த  
நாட்டில் சில நாட்களுக்கு உணமை நாடகம் போல் நட-  
ப்பது தவிர்க்க முடியாததும் பரிதாபத்துக்குரியதும் ஆகும்.  
அதை நண்டு புரிந்தே அடிக-  
-ரங்களின் ஆரம்பத்தில் கடுங்கு அனாவடுக்கும் கஸ்கி  
கற்பிக்கப்படுகின்றது. ஆம்! பதினாட்டு மாதங்களில்  
பாஷை பரிச்சயமாகப் போகின்றது.  
ஆனால் அக்கால கட்டத்தின்டை  
-யே எம்மவருக்கு எடுத்த, எடும் பிரச்சனைகளையே குறிச்  
சற்று ஆராய்கின்றனர்.  
மொழிப்பிரச்சனைகளில் அவ்வந்  
படுவோருக்காததான மொழியெயர்ப்பாளர்கள் ஏற்படுத்தப்-  
பட்டுள்ளனர். ஆனால் அம்மொழியெயர்ப்பாளர்களையே  
பிரச்சனை எனக் கருதும் உன்னாங்களை பவ்வற்றறை நான்  
சந்தித்து உருக்கிகிறேன்.  
இரு மொழியெயர்ப்பாளரை அணுகி  
கேட்டேன் "நீங்கள் மொழியெயர்ப்புச் செய்யும் பொழுது  
உங்கள் தொழிலுட உங்கள் தனித்துவமும் மொழிக்  
கொள்வதில் பயா' என்று. அதற்கு அவர் கூறிய பதில்:  
"பரிச்சயமாக கஸ்கிட் என்கிற மட்டயன் என்று கூறினாலும்  
அதைமும் மொழியெயர்த்துக் கூற வேண்டும். அவ்வாறு நம்  
பயிற்றப்பட்டுள்ளோம்? என்பதுதான்.  
இக்கடி மொழியெயர்ப்பாளர்  
பற்றிய சந்தேகம் களைந்தொழியப்பட வேண்டிய ஒன்றே.  
அவர்கள் எமக்காக ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ள அகடுகள் சங்க

Language is a medium of Communication. It is a

Thoughts in Words Language is a Medium of Communication

உறுதியுடையவர்கள். ஆகவே அப்படியான பிரச்சனைகளை விளக்கும்  
 அவர்களின் அனுபவமும். சுகமனுக்கு அந்த எங்கள் உண்  
 மீச்சுதலை மேலும் எமக்கின் இமைந்து எங்கள் ஆரோக்கியத்  
 தையும் நின்றமதையையும் சூலத்துக்கு கொள்ளாத குறைவிலில்லை.  
 சூலத்துக்கு ஒரு மொழியெயர்ப்பாளர் மீது திருப்தியினால்  
 சிறப்பின் திண்ணை மொழியெயர்ப்பாளரை ஒருங்கே  
 செய்வது கோர உரிமையுள்ளது.

கிதில் திண்ணைன்று; அவர்கள்  
 நாம் கூறுவதைக் கூறுவார்களே தவிர எங்கள்  
 உணர்வுகளைப் பிரச்சனைகளை உணர்ந்து அதையும் எம்  
 மட்டத்தின் வெளிப்படுத்த வேண்டும் என எதிர்பார்க்க  
 முடியாது. சூலம் வெளிப்படுத்த வேண்டுகலாம்.

அடுத்து, சூலத்திலும் தெரிந்திருக்க-  
 தால் மொழியெயர்ப்பாளருக்காக காத்திராமல் நம் காரியம்  
 களை நாடே செய்கு கொள்ள முடியும் என்று கவலைப்படும்  
 கலங்கிய உள்ளங்களாக கூட சந்தித்து இருக்கிறேன்.

அது கூட தவறு என நினைக்க-  
 கிறேன். காரணம் சூலத்திலும் வெளிப்படக்கூடிய காரண-  
 மையது படசும்தான். சொந்த மொழியின் வெளிப்பாடு  
 எந்த கிரண்டாவது படசு மொழிக்கும் உர முடியாது. அது  
 கிட்டு நாம் வெளிவைக்க கிரண்டாவது மொழியாகக்  
 கொண்டால் அதுவே வெளிப்படக்கூடிய அளவும் சூலப்படி-  
 யாகும்.

வெளிப்படக்கூடிய தெரியவில்லை என்றே  
 சூலத்திலும் தெரியவில்லை என்றே கவலையோ அச்சமோ  
 கொண்ட வேண்டியதில்லை. தமிழ் தெரியவில்லை என்றால்  
 வெட்கம்.

மேற்கூறப்பட்ட பிரச்சனைகளில்  
 கிட்டு சூலத்திலும் தெரியவில்லை என்றே அது; எமக்கு அந்தக்  
 சூலத்தால் சூலப்படக்கூடிய சந்தர்ப்பத்தை நாம்  
 பயன்படுத்துவோம்.

படிப்போம்!  
 மாண்புமிகு அமைச்சர் !!  
 மனோபலம் பெருகும் !!!

Language is a Medium of Communication. It is

T. லக்ஷ்மினி

சிவ் அலீகம்



முல்லைபாளையம் பள்ளி கல்யாண பத்திரிகை.

பத்திரிகை: கீழ்க்கண்ட பத்திரிகைகளில் எந்த பத்திரிகையில் தயக்கம் கொண்டிருக்கிறீர்கள்?

கிராமம்: சிவன் கிணர் என்ற அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

பத்திரிகை: கிணர் கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

கிராமம்: கிணர் கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

பத்திரிகை: அதைத்தான் பத்திரிகைகளின் அறிக்கையில் கிணர் கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

கிராமம்: கிணர் கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

பத்திரிகை: (உரத்த தொனில்) நான் ... நான் ... நானேதான் அமைதியானது.

கிராமம்: அமைதியானது நீர் வராமல் கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

பத்திரிகை: அமைதியானது நடந்து அமைதியானது கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.

கிராமம்: பத்திரிகைக்கு கிணர்யில்லை அமைதியானது கிணர்யில்லை அடக்கத்துடன் கிட்டால் அவை பதிவிறக்கும்.



முத்தர் : புரிந்தது... புரியாதது... தெரிந்தது... தெரியாதது  
 - தது எல்லாம்... அரஜியஸ் விளையாட்டுக்களில்  
 அறிவோம் நாம். ( மண்துள்... நாயும் ஒடுக்கால்  
 அரசையு கிடுகிடுகள் என்பதை கவன் அறியமாட்-  
 டானே.).

கிராசு : எல்லாம் தெரிந்தவிட்டால் எதும் அறிக்கையில்  
 பிழையிடக்கக் கூடாதா. அதுபற்றி நான் குற்றம்  
 கூறக் கூடாதா?

முத்தர் : என்ன குற்றம் கண்டீர்? சொற்குற்றமா அன்றிப்  
 பொருட குற்றமா?

கிராசு : சொற் குற்றமில்லை-கிடுகிடுகளும் அது மன்னிக்கப்பட  
 - வாம். பொருளில் தான் தவறு கிடுக்கின்றது.  
 எங்கே உம் அறிக்கையைப் படியும்!

முத்தர் : கிந்திரா உயிரூன் கிடுகிடுகளோடு  
 பண்டைய அனுப்பாத கந்திரா கண்  
 எக்காலத்திலும் கவங்கை மீது பண்ட  
 - வையப்பை நடத்தாது. கததான் என்  
 கணிப்பு -

கிராசு : கிதிவிடுந்து ஐந்திபதிக்குத் தாங்கள் தரும் விளக்கம்.

முத்தர் : கிந்திரா தற்போது உயிரூன் கல்லை ஆகவே பயன்படும்  
 பண்டவெடுப்பு நிகழாது.

கிராசு : கதன் உட்பொருள்

முத்தர் : கிந்திரா கிடுகிடுகளால்தான் ஐந்திபதி பயப்பிடப்படு  
 - க்க வேண்டும். திப்போ பயப்பிடத் தேவையில்லை

கிராசு : ஒடுக்காலும் கிடுக்க முடியாது - எம் முப்பண்டகீரர்-  
 - களின் சிறையும் அமெரிக்காவின் அகாலும், கிடுகிடுகளின்  
 பம்பர்காடும் கிடுக்கும் போது நாம் பயப்பிடத் தேவைய  
 - யில்லை. அது கிந்திரா உயிரூன் கிடுப்பினும் சரி  
 கிறந்திடுப்பினும் சரி.

முத்தர் : சிம்புப் பேச்சு வார்த்தை.

கிராசு : சிட்டமிட்ட பெயர்க்காட்டு.

முத்தர் : ஜனநாயகியின் பெங்களூர் கிளையம்.

கிராசு : ஜனநாயகத்தை ஒரு ஜாஸம்.

முத்தர் : அகவே கிந்தியம் பேச்சுவார்த்தை ஒரு கண்ண  
தடைப்பே தவிர அதற்கொன்றும் பயப்படவில்லை  
என்று கூறுகின்றீர்.

கிராசு : கிந்தியமாக!

முத்தர் : சத்தியமாக!

கிராசு : சத்தியமாக!

முத்தர் : உம் தமிழ் மீது கிணையாக!

கிராசு : தமிழையும் விட நான் செய்த விளவமேது யாகம்  
மீது கிணையாக.

முத்தர் : கிராசுதுரை! (கிராசின் கற்றுக் கொடும்) நித்தம் குரல்  
பெருக்கி, அருக்கு மொழியில் அடுத்தவர்களை மயக்கி  
அரசு கிந்தியில் உட்புகுந்து கொண்ட தீயா என்  
என் அந்நகையினைத் தட்டிப்போசவது?

கிராசு : தட்டு ஏந்துவது உங்கள் குலம். தட்டிப்போசவது  
எங்கள் குலம்.

முத்தர் : அமைச்சரே! நன்றாகப் பாடும் நான் அண்டயான அட்  
- தடைய. நான் யார் என்று.

கிராசு : நீரே ஒருக்கால் கபிலவஸ்துவில் அடிகுறிந்தவராகீ!  
உம் மதம் கிங்கேயும் பரமதாக்க - கிருப்பினும் கிறாம்  
கிறமே.

முத்தர் : கிராசு!

(முத்தர் கோபமாகப் பார்க்க கிராசுதுரை மயங்கி  
அடுத்தவர்கின்றார். அனைவரும் கைவரப்பட முத்தர் மறைகின்றார்.)



அடுத்தநாள் நாடு முழுவதும் 24 மணி  
விநா உளரடங்கே சட்டம். ஜனநாயக தன் குடிமான் கிந்தியை  
முத்தரைத் தேடி அழகிறார்.

ஐதேயத்தி; புத்த பெருமானே! எம் ஆட்சியைப்  
காப்பாற்ற உடம் ஆமத்தையே!  
உம் பெயரால் சிவ்வாயங்ககொள்  
செய்த போதும் எம்மை மண்ணத்து  
அருபவரே. எம் அட்டேயங்கறங்கு  
சகலசைக்கும் அத்தத் துமித்ப்  
படுசுக்கு உயிர் தந்தோம்.

தொழக்க கடைக்கக்  
கிட்டெடுக்க கிளம்பியது. ஐதேயத்தையத்  
தன்யே விட்டுப் பவது காப்புப் படை  
பிள்ளைக்க டியது. அப்புக்க மண்டல-  
தந்தவிடுந்து புத்தர் கிளம்பி வந்தார்.

புத்தர்: ஐதேயத்தே! எம் உயப்பம் தாங்-  
காமல் மயங்கியிருக்கும் அவர் சற்று  
நேரத்தில் எழுந்து வலோர். பயப்  
பட வேண்டாம்.

கிராசு: புத்த பெருமானே! போத மாதவா!  
எம் ஆட்சியிலுள்ள பற்றின் கார-  
ணமாக உங்களுடன் வாதிட்டு  
விட்டுடன் - மண்ணத்துக் கொள்-  
லங்கள் தவறு கிருந்தால்.

புத்தர்: கிராசுவே! உன் தனித்துவத்துடன்  
விளையாடலு கங்கு நான் அந்-  
தேன். அந்தது புத்தர் என் அந்-  
ந்தும் மீண்டும் கட்ட மாறாமல்  
U.N.P கட்டக்காக வாதிட்ட உன்  
அரசியல் கொள்கையைப் பாராட்  
டுகிறேன். வாழ்க உன் சேவை.

புத்தர் மறைகின்றார்

கிராசு: ஐதேயத்தே புத்தப்பண்டையக் குக  
குடிப் பணத்தையும் கிரபிள் பண்ணும்

### நாடகம்

கூயிலோசைமில்  
கிதவரே கிங்கன் சந்தத்த  
புத்தரும் புத்தப்பண்டையம்  
எதிர்ப்பும் 14, 16<sup>ம்</sup> துத்த-  
கனில் suendborgயே  
நடைபறவுள்ள கலவித  
யில் மெடைபெற உண்-  
ணர் -

### அடுத்த கூவலில்

மீராவின  
தொடர் நவீனம் (5<sup>ம்</sup>  
பாகம்) அடுத்த கூவலில்  
வெளியாகும்.



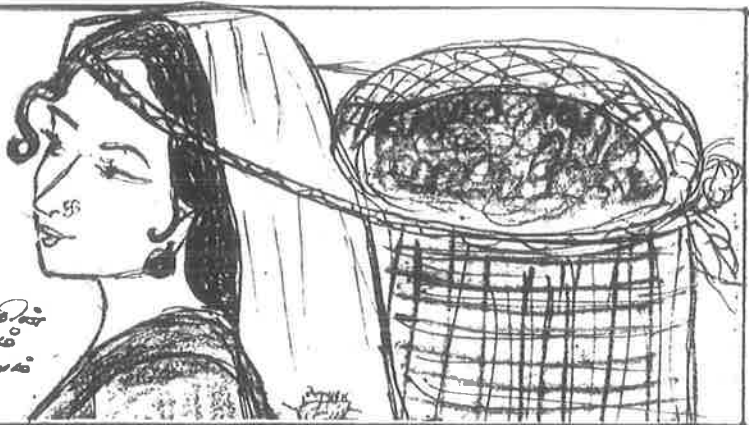
### திகதி மாற்றம்

அனைக வாச  
-கர்க்கின் வேண்டுகோ  
-லின் படி கற்பகித்திர  
போட்டிக்கான பெய்த  
திகதி பின்போடப்பட்ட  
ளது - 14-4-1987 -

### தமிழர்களின் அரத்தகாணம்

பங்கீசை மாதம்  
1<sup>ம்</sup> திகதி தொடக்கம்  
14<sup>ம்</sup> திகதி வரை கிரத்த  
தாண சிவ்வாயப் பிரக-  
டணப்படுத்தப்படக் கண  
மறைப்படுத்தப்பட்டது.

வ  
ள  
கி  
ச  
சே(ர)  
சு



ஆனந்தின்  
சுதிரைவம்  
ஆகையால்

இயற்கை அண்டை வசந்தாந்தைக்  
குழித்து மெகந்தாரில் எல்லாம் பூ வட்டிட்டுந்நான்.  
அந்த மலையடியாரத்தின் கீழ் கனக  
கனகக் கண குழந்தை புரிந்த உண்ணம் தாராளமாகத் தவழ்த்து  
அடிக்கொண்டிருந்தது மகாலலகங்கை - காசும், குணிகள் காசுப்பல்  
வலி பாடி கதரவளை வரவேற்றன.  
கிப்படியான கிந்த கிளவ லைகை  
கேரத்தல் மலையின் அடியாரத்தில் புறக்கூடுகள் போலக்  
காணப்பட்டது லயம். திங்கு தான் தேயிலித் கோட்டத் தொழி-  
லாளர்கள் வசிக்கிறார்கள் -  
அந்த வயத்தின் கிரந்தாவது நம்-  
பங்க கதலின் அடுகல் கிளவில் நடுங்கியபடி ஓடு நாய்  
படுத்திருந்தது. அது நாயா? --- எவ்வழி கட்டிய கிராசுப்  
போன்றது போன்ற ஒரு உருவம். அந்த நாயைப் பார்த்தால்  
விட்டான் எசமானா எப்படியான ஏழை என அந்நகு கண்டவது  
அவ்வளவு கடினம் (இல்லை) -  
கட்டிக் கதவைத் திறந்துகொண்ட  
அளிக்கண் லாந்தருடன் கிசுத்தலிப்பால் தலையை முடியவண்ணம்  
வெள்கிரயம்மா அவசரமாக ரப்பர்த் கோட்டத்தை வளக்கி  
நடந்தான். அங்கு கிடந்த ரப்பர்மரக் கட்டைகளைக் கையிரண்-  
-டியும் கிரப்பிக் கொண்டான். ஆம்! அவன் தான் விட்ட  
ஏஜமான். அவ்வளவு கண்டவன் அவருக்கு கிரண்டு கீழ்க்கண்கள்  
கொடுத்துவிட்டு அவசரமாக சேக்கை விட்டுவிட்டான்.  
அந்ப்பைப் பற்றி வைத்து காசு  
மதய உணவுக்காக ரொட்டியையும் வெற்றத் தேனிரையும்  
அபாரித்தான். குழந்தைகள் கிண்டிப்போம்ப படுத்திருந்தனர்.

கீழ்ந்தகளை எடுப்பி அவர்கள் காலை  
கடன்களை முடிப்பதற்கு தேவையான 6 ராட்டியை உடையிட்டுத் தூய்  
ம் சீர் ராட்டியை உண்டாக்கி பின்பு தன் மந்தாளியில் சீர்  
ராட்டியைக் கட்டிக் கொண்டான். இதற்குக் கண்ணாட்டம் சின்  
னங்களைக் கவனமாகப் பார்த்துக் கொண்டு பிற்பாடு போது  
சின்னாவன் தாயின் கால்களைப் பிடித்துக் கொண்டு சென்ற  
ான்.

"கிண்டலடக்காவது சோறுக்கித் தருவியா சீர்தா"  
"சரிடா"

அவனைச் சமாளித்துவிட்டு நடைபயிற்  
பட்டினன். அவன் மனம் எவ்வளவு காலமாக கீழ்ந்தக-  
களை ஏமாற்றி விட்டான் என்று எண்ணியது. எப்படியும்  
தேயிலிக் கொடுந்துகளை கூடவாக் கொக்கும் கங்காணியிடம்  
கூடன வேண்டியும் சொற்க்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்தால்  
மகிசைய ரொக்க நடந்தான். அடுக்கெரிய முக்காடும் சீர்க்-  
கலிவாண கூடையம் அவருடைய தூர் உட்கிச் சூக்கிச்  
செய்தான்.

அவன் அந்த சிறையடிப்பாதையின்  
மூலமாக நடந்து கொண்டிருந்தான். அந்தப் பாதையின் சீர்-  
மாக சிவனங்கப்படி மரங்கள் சூகிசூகியாகப் பூத்துக் குயங்கன்.  
கொண்டறை மரங்கள் மந்தன் சிறத்திற் பூத்துச் சிவர்த்து  
கீழ்ந்தன பூக்கள் பாதையில் விழுந்து பாதையையே சேய்க்கா-  
கீழ்ந்தன. வெள்ளையம்மா பிசும் அவருடைய மாக நடந்தார்  
அந்தச் சகதியில் கால்குக்கிவிட்டால் சூகி சீதாக்க விழுகிண்-  
டியது தான்.

கிப்போது அவன் கொக்கோத் கோட்  
டத்தின் அடுக்காக நடந்து கொண்டிருந்தான். சீர்தந்திற்  
வாழைப் ரொத்தின் அமைப்பில் கால்கீட்டுந்த கொக்கோப்  
பிழங்களைப் பார்த்தான். அதை அவன் பார்ப்பதுதான் வேலை  
சாவைத்தது கிடையாது. நீர்த் சீர்க்கங்களில் தூண்டை பூக்கீட்டு-  
ந்தது. மரங்களில் கீழ்ந்த பனி சூகிசூகியின் தருவலிணல்  
நுளிந்துநியாக அந்த நீர்த்தக்கத்தில் விழுந்து கொண்டிருந்தான்  
அவ்வ பெரிய வட்டங்களாக உருவாகித் தாமரைப் பூக்களை அரை  
ந்தாட வைத்தன. கிந்த கியற்கை ரெகிசீத்தான் வெள்ளைய-  
ம்மா உள் பணம் கிந்த கிவய்சமாகச் சாவைக்க முடிந்தது.

வெள்ளையம்மா குடியிலுத் தோட்டத்து  
அடைந்துவிட்டான். கியந்திரமாக அவன் கைகள் கொடுந்துகின்  
கொய்து கூடையை நீர்ப்பிக் கொண்டிருந்தான். பகலி சீர்த  
கவ்விய போது சீர்த் கூடை நீர்ப்ப தெயிலி கொய்திருந்தான்.



இந்தக் காலத்தில் நடையக் கங்காண்டியும் கிடுந்து அந்தையயும் கடுவாட்டையும் கெவ்சி மண்படிப் பெற்றாகக் கொண்டு விட்டும் ரண்டையமாக வீட்டிற்கு வந்தான்.

வீட்டை வந்தபொழுது போது சூழ்ந்ததன் வெள்ளிச் சோற்றுக்காக ஏங்கியபடி கிடுந்தன. பூக்கிடுந்து வந்தது மொவாயை நனைத்துக் கொண்டிருந்தது.

"சுடுக்கெண்ணு போய் ஆத்தி சிலம்பட்டு வாங்கலா" கூறியபடி உலையை டீயினர் வெள்ளியம்மா -

சோற்றுப் படுக்கைகள் உலையில்.

துள்ளி விளையாடிய கடுவாட்டுக் குழம்பின் மணம் அறைவாய்க்கிரம்பி கிடுந்தது. மலை நாட்டுக் கிடுக்கு வெள்ளிச் சோறும் கடுவாட்டுக் குழம்பும் அவர் வாயையும் அறைவாக்கும்.

தனக்கும் பிள்ளைக்குமாக சூன்று தட்டிய சோற்றைப் போட்டான். குழம்பை கட்டுக் கொண்டிருந்த வெள்ளியம்மாவின் கை பக்கத்து வீட்டு ராசம்மாவின் அறைவிலும் பதையது. அப்படியே போட்டுக் கொடுத்த வெள்ளிய குடிவந்தான்.

"ஐயோ! வெள்ளியம்மா! மொசம் போயிட்டியே பாவி"

"என்ன"

"ஐயோ ஆத்துக்கு நுகமலம்பப் போன உன்றை கிடுந்தும் அன்றப்பட்டுப்போய் வெள்ளியன் சேத்துக்க கிடக்கதுகள்."

கிழற வாயெடுத்த வெள்ளியம்மாவால்

கிழற முடியவில்லை -

மலைநாட்டின் மண் சரிந்தது!

வாழியாட்டியபடி அந்த வயதின் நாய் சூன்று வெள்ளிச்சோற்றையும் கடுவாட்டுக் குழம்பையும் சுவைத்துக் கொண்டிருந்தது.

(யாவும் கற்பனையே).

"கிந்தப் பாவும் கிந்தப் பகுதி மக்களும் சூன்றுதான். வெள்ளியுள்ளம் படைத்தவர்கள். இனிமைமொனவர்கள். கோபம் வந்தால் மால் பெரிக்கிறது போலக் கொதித்துவிட்டுப் பாடிப்போவையே சட்டென அடங்கிப் போவார்கள். அதிமமாக வெளியாவும் தெரியாத கிவர்கள் சுவைகளுடம் ஆசைகளும் எளிமையானவையே. எல்லா அவர்கள் வாழ்வில் ஆரோக்கியத்துக்கும் சந்தோஷத்துக்கும் சூன்றுதல்" -

(அ.பால் மலைநாட்டின் நார்தாத்திலிருந்து)

உடைந்து உடுக்குகிறதே போன  
 வீதியொன்றில் எங்கள் நகரத்தை  
 அழித்துச் சென்ற அகில உலகப் பார்க்கிறோன்  
 உடைந்த கிராதிகள்; உடுக்குகிறதே பலக-  
 ள்கள்;  
 உடைந்த கிண்கள்; எரிந்துபோன தேய-  
 ள்கள்;



பொசுக்கப்பட்ட சிவர்கள்;  
 அத்தனையும் போர் விமானத்தின் சூக்சம்.  
 மந்திரமான வாணத்தின் கீழே அனைத்தும்  
 கிறும்புக் காயத் தூசும்புகள் -

கொணரப்புகள் போல் ஓடுகிறது  
 உடையாது தப்பிய சிவரவன்  
 நக உலான்றியபடியே  
 ஓடு ஓடிய தாய்

தூர்ளாடித் தூர்ளாடியபடி வழிவெடுக - அதையோ  
 தேடி அலைகிறார்.  
 சிவரத்தால் முறுக்கெறிய முகத்தோடு திடீர்கிறார்; ஏசுகிறார்.  
 ஆம்!

அதை நன்கு அறிவேன்  
 விரோதமும் வெறுப்பும் விசையாக  
 விதைக்கப்படுதலைக் காண்கிறேன்.



ஆமாம்!  
 கிந்தந் தாய் நாட்டை நெகிழ்கும்  
 அனைவரதும்  
 கிதயத்தூள் னை அந்த  
 விரோத விதை  
 விழாமல் உண்ணி நின்றலைக்  
 காண்கின்றேன் -  
 வீசப்பட்ட கண்கள்  
 விதைக்காமாக லாறிவிட்டன யோ?



- M. பி. சிவன்  
 NARRE SBY -



எஜனையும் மோசையும் எடுத்துப்பிடிச்சா  
எடுப்பெடுக்க எண்கூ அங்காசமல்ல.  
ஐயோ எண்ணுதான் கந்த வேண்டாம்.  
சும்!  
சந்ததஜீபிலே சண்டர் பூச வொள்க்குட-  
படியமா எண்ண?

★

தாய்ப்பாலில் எத்தலை காசாங்கீதுதான் கண்ணினைக் கலப்பபடம் கல்-  
கலப்பபொருளின் தேவையைய கண்ணின் யுரிமா வாய்ப்புமா?  
கவங்கீரன் அயன்!  
எண்ண சத்யமான் சப்தமத!

★

பிடிவிட்டான் கண்ணன்!  
சூதத்தக்கிப் பின்னரல் அல்ல.  
சூத வயி யாத்திரைக்கிப் பின்னரல்.  
உள்ளாக் கொதப்பில் எமந்து வேகம்;  
உக கொதக்க வேண்டிய எண்ணத்தையே மறந்துவிட்டான்.  
கூடப்பப் பொறுப்பு என்ற சூதத்திரைக்கிப் பின்னரல்  
சூதிய அலைஸ் படியவில்லை.

★

பச்ச மண்ணுக்கீத் பிடியியமா - அப்பன்  
சிவந்த மண்ணில் கொராடுகிறன் என்று.  
பச்ச கொடுமைமயால் பத்துவீடு கோட்க அடுத்தது  
பெற்றவாக்ககொ நாடகமேல் நடவகியது.  
பக்கத்து வீடுகாக்கி டெயர் படியரிசிப் பச்சைக்கீ  
படவகாரம் பந்தங்காரம் தாமே டீடிக் கொண்டன.  
கியக்கத்திப் கீடுக்கிறன்  
எண்ணவர் எண்ச் கொல்கல்  
கிரந்தன் கில்லி.

வேக வேடி அகிபந்தான்.  
கிணறப்பிற்றே மண் கொண்கா கில்லாகுதுலல்  
முப்படுங்கும் வேலை கூட சிவந்தகலில்லை.  
கட்டிய ஜிகன் எண்ணம் கால்வாசியில் நிற்பதனல்  
கல்வடிக்கும் வேலை கூடக் கிடைக்கவில்லை.



# கறுக்கு மீத்து பாடம்

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63	64

- (1) தொகுப்பு
- (ii) அலென் அலோஷியஸ் HERNING
- (iii) ராஜசேகரன் GREVESTRAND

**கிடமிருந்து கலம்**

- 01. திருவிழா பாடல் 1997 ஆம் ஆண்டு பண்டாரவிற்காக வாத்தலவரின் கிணைக்க காலப்பெயர்.
- 09. அறியாமையால் பெயர் அதிகமாகவேக்கே கிது ஏற்படுகின்றது. அதனால் தானே என்னவோ கங்கும் சூழம்பி விட்டது.
- 13. எவ்வோரும் கொண்டிருக்கிறார்கள் என T.M.S உடன் படிக்கிறவர்கள் பாடகர்
- 18. சூயிசியின் அரைபாண்ட நினைவும் புத்தாண்டும் ஒன்றும் உருவதனால் எதைக் கொண்டிருக்கிறது என கிருத்தமாதம் சூழம்பிப்போய் நினைக்கின்றது -
- 23. மங்கையர்கள் கப்பலும் அழைக்கலாம் என்றனர். அவ்வளவு வலமிடலாய் லாந் நினைக்கின்றனர்.
- 25. மண்மீன் சிவனை மயக்கப்போக அவ்வளவு கங்கும் கிடம்மாந் விட்டனர்.
- 34. ஜெராப்பிய நாககளின் சமர்காலத்தில் கடற்கரைகளில் பலரை கிம்மணத்துடன் கிடம்மாந் காணலாம்.



37) "கிது முடியல்வ; \_\_\_\_\_!" முன்னொடுத்திற்றி கிங்கு வந்த-  
-டுக்கின்றது.

43. பொறுமைக்கு எதிர்தொழல்; கிங்கு பொறுமையில்லாதது  
குழம்பிவிட்டது.

51. உலகின் முதல் பெண் பிரதமராக ஜிண்டிசாவுவின்  
தொகுதியை கின்று பிரதிநிதித்துவப்படுத்துபவரின் குறி பெயர்

57. எதற்கெடுத்தாலும் கிதைத் தொல்லியை சமாதானப்படுத்தி-  
துயதுண்டு. கிதை வைத்தே பாசாங்கு ஒரு வளர்ச்சிப் படத்தைத்  
தயாரித்தார்.

60. சீதைதையைத் தூக்க துண்டி கொண்ட கவன் கின்று  
தன் நாட்டு நிதியைக் கண்டு குழம்பிவிட்டான்.

### 8 ம்லிடுக்கு கீழ்

1. R.C சக்த கயக்க, எய்ட் நடிக்து வயற்றி கண்ட திரை-  
ப்படம்; திரைத் திரைநெடுகில் சங்கீதியை (ஊ) தொழிக்கு  
விட்டது.

2. மொடென் ஆட் எண்டு எல்லோரும் கிறப்புறப்பட  
கிது குழம்பிவிட்டது.

3. சிதவன் மேல் ரெம்பக் காதல் கிப் பூவைக்கு.

4. \_\_\_\_\_ தீட்டாதே; உன் புத்தையைத் தீட்டு எனக்  
கண்ணாத்தாசன் பாடியதரன் கது கோபத்தல் குழம்பிவிட்டது

6 "எலி வளையாறையும் \_\_\_\_\_ வளை வேண்டாம்" வெண்மாரை  
வாழ் அணைத் தமிட்டக்களின் பிரச்சனை கது.

7. கிங் குறைபாட்டுக்குக் கண்ணாடி உடன் பாரதியாதத்தலை  
கிங்கு குழம்பிவிட்டது.

80) அன்ன; \_\_\_\_\_ பூத்தாப் போல வந்து கிங்குகிறியன். நக்கை  
லாகக் கெட்டதால் முதல் எடுத்து கோபித்துக் கொண்ட போய்  
விட்டது.

240 தமிழ் நாட்டில் எதற்கெடுத்தாலும் கிதைத் திரைவர்கள் கிதைப்  
பணிவு என்பதா? பாசாங்கு என்பதா?

35. கிவங்கைத் தமிழ் வக்களின் \_\_\_\_\_ கிசி தெரிந்து கிந்தியா  
கிவங்கை அரசிடம் கவலை தெரிவிப்பது சாதாரண விடயமாக் விட்டது.

37. கல்வித் தெய்வம் கிவன், திரைத் திரைநெடுகில் திரைவர்கள் கிதைப்  
தள்ளப்பட்டு பின் எடுத்தேத் திரைவிட்டுவிட்டான். கவலை குழம்பிவிட்டான்

(38) ஜனனம் என்னு னென்று கடுந்தால் கிதுவும் நிச்சயம் கடுக்கும். ஜெரல் அந்தப் பயத்தில் கிது சூழம்பிப்பேரய் விட்டது.

(39) துன்பத்தில் சிழம்பிய கிது; நீலமாந் எதிர்ப்பதம் வந்தபொழுது சிழப்பத்தில் கடுந்து மீளவில்லை.

(40) "மார் புலன் கைய கன்றம் ——— தீண்டம்"

(41) சுவாஜியின் காதுநீக்காகக் கட்டப்பட்ட வசந்தமார்னாக அமைந்த கிடம் வெலிவட்டர் கிடப்பட்டார். சாதககாரின் காதுநீக்காக கட்டப்பட்ட வசந்த மாரினை அமைந்த கிடம் ——— ?

கு.த. பொ. 3 கண் சரியான விடைகள்:

தி → வி: 1. எசல்வநாயகம். 11. மதுகுமார். 17. மாசுத். 21. கண்பம்  
28. பனம் 32. பய. 35 வலி. 39 கழகி. 42 தெரிவ்வா  
147. ரம் 49. மண் 53 உதவா. 54. கடிதம்.

மெ → கீ: 1. எசுருப்பு. 3. உருமானவர். 4 நார். 5. கமயம். 6. கீகண்  
7. பயங்கரவாதம். 10. மகி பழம். 26. பல்லி. 42. தெகண் 4  
45. உலா.

சரியான விடை பற்றியோர்:

S. ராஜகோபாலன். ÅLBORG. S. சூரியகுமார். DIANA LUND  
குட்டி மோகன் ÅLBORG. T. சிசுசுபுன் NAESTVED.  
I. R குமார் HERNING, K. பாலச்சந்திரன் HELSINGØR.  
R. ரஞ்சன HERNING. S. உதயன் ÅLBORG. P  
M. அண்ணா ராஜ். SUNDØRG. ஜிசி HERNING, அருண் NAE  
STVED.

பரிசு பெறும் அதிர்ஷ்டசாலி: S. சூரியகுமார். DIANA LUND.



இங்கே  
நான் -

எங்கே  
நீங்கள் ?

MR. T. GUGANESHAN (எக்கவுண்டன்)  
INTEGRATION S: DELINGE  
ALLEGADE 02  
3000, HELSINGØR

- (1) N. சிவராசா (கொழும்புத்தலை) சிங்கப்பூர்
- (2) A. K. அந்நியாநகேசவம் பீட
3. டானியல் 790 பாணையார் கொண்டைகட்டி.

வெள்ளை நெல்லை நகரம் சிந்தனையில் சிந்தித்து  
கொண்டிருந்த ரஞ்சித்தைச் சரசு தட்டி எடுப்பிய பொதுதான்  
அவன் மீண்டும் சாய நினைவுக்கு வந்தான்.

பொழுதுபடத் தொடங்கி நீண்ட நேர-  
மாகக் கிடந்தது. கிணைக்கக் கூளிக்காற்று அடித்துக் கொண்டிருந்தது.  
கிணைந்தாலும் அவன் மன்தில் புதுக்கமகவே கிடந்தது. உடம்பு  
மிகவும் கிடங்காவது துளிகளால் நனைந்திருந்தது. கருவாரமால்  
கிடந்த வாம்பு வெளிச்சத்தில் தெரிந்த அவனது கண்களில்  
ஒரு விசு ஏக்கம் மிணைந்திருந்தது. தன்னையே சிந்தித்துக் கொண்டிருந்த  
நாசுக்கூசில் எழுந்த அம்மந்தான். அவன் வெற்றியில் கைகளை  
வைத்துப் பார்த்தான் சரசு.

சரசு சிந்தித்து

வதா

←

→

↓

உறவுகளை

[4 வது வதாட]



"என்ன தம்பி வேலையாக வந்தது உன் படுத்திடாய் வதாவது  
சுகமில்லையோ? உடம்பெல்லாம் சரியாகக் கொடுக்கிறது . . . .  
கிணை தம்பி தேக்கண்ணி. குடிச்சால் அழிப்பாயிராது!"

"அதெல்லாம் ஒன்றும் கிடங்கமாய் உங்கனோட புகையினால்  
ஒரு விசயம் கதைக்க வேண்டும். கப்பிய வந்து கிடங்கோ."

உடம்பு அழிப்பை நடுத்திக் கொண்டே தேனிரை வாங்கிக்  
குடித்துவிட்டு நானலிங்கம் குதலானியுடன் கதைத்ததைப் பற்றிக்  
கூறினான்.

"என்ன தம்பி தொல்லுறும். கச்சு கிடக்கிறதே பயமாய்  
கிடங்குது. கிணை நேரத்தில் கொடுப்பில வேலை செய்வி-  
றதுக்குச் சும்மச்சுச் சப் போட்டு வந்திருக்கிறது. எனக்க  
கொண்டான் கொச்சம் கூடப் பிடிக்கெல்லை. நான்

கிதுங்கு ஒருகதாவும் சம்மதிக்க மாட்டீன்? பிடிவாதமாகத் தான் முடிவைக் கூறினார்.

"நாஜும் முதலில அப்பிடித்தானம்மா நிகைச்சென் ஓரூல் ---- பிறகு யோசிக்க கேக்க கத்தான் நல்லதெண்டு பட்டுது. ஏனென்றால் கிள்ளை கருந்தால் எந்த நேரம் என்ன நடக்குமெண்டு ஆடுக்கும் தெரியாது. என்னைப்போல தாம் பொடியகை கண்டால் முதலில. நாங்கள் தான் அங்கு வந்தால் கிணரயாகிறது. ஆனால் கொடும்பல கிவங்கனிசர் வகுப்பிடி கில்ல. வேலை செய்வப் போற கிடமும் தங்கிற கிடமும் நாக்களங்கம் முதலாளியினர் கொம்பன்தான். கூடுதலாக சிபிழ் சிக்கள் தானும் அங்க வேலை செய்கின்றம். கிணரவிட இவற்றும் அது கிது எண்டு வேலை செய்தால் கிள்ளை எடுக்கிற சம்பளத்தை உட ரண்டு மடங்கி உருமாம். .... கிப்பிடியொரு நல்ல சந்தர்ப்பம் உரேக்க ஏன் நடுவ விட வேண்டும்? அதுதான் நான் சம்மதிச்சேன்."

தன் மணதல் ரெடுபுக் கொண்டிருந்த சாமைய கிடுக்கி விட்ட திருத்தி அவனுக்கு ஏற்பட்டது.

ரத்தித் கூறிய காரணங்கள் சரிமன்றே பட்டது சரளஜிந்து. படித்து முன்னுக்கு வர வேண்டியவன் சிறுவயதிலேயே ஓட்டக்காக உழைத்துக் கஷ்டப்படுகிறேன் எனக் கவங்கினார் சிவனும அங்கை மகனாகப் பெற்றதை விட்டு அந்தத் தாயை உள்ளம் உவகை கொண்டது.

அவன் கொண்டு செல்வதற்கு எவ்வ எவ்வ தேவைப்படும் என்று மணதல் கணக்குப் போட்டபடியே படுக்களைப் பக்கம் கொண்டார்.



எதையாவது ஓடுத்து வைக்க மறந்து விட்டுடைய என்று ஒரு தரம் படுக்கி வைத்த பொருள்களைச் சரிபார்த்துக் கொண்டிருந்தான் ரத்தித். முறுக்கி, உடை, மட்டி... என்று வாய்க்கக் குதயான பண்டங்களைச் செய்து ஒவ்வொரு பின்னில் போட்டு நேரத்திற்கு உருவம் கொண்டு வந்து கொண்டிருந்தான் சரசி. கிவைக்கிப் பார்த்தவனுக்கு வெளி-நாட்டுக்கு நாலைந்து வருஷம் வேலை செய்வப் போற சிபிழ் கூட கிவ்வளவு சாமான்களைக் கொண்டுபோக மாட்டார்கள் என்ற நிகைப்புத்தான் வந்தது.

அவசரம் அவசரமாக கிரவுச்சாப்பம்  
 டட்டையும் செய்து கொண்டு வந்தான் சரசு.

"கிந்தா தம்பி கதைபயம் எடுத்துவை கிரவைக்கீச் சாப்பிட்டு  
 - குறந்தூக்கக் கிடியப்படும் கரியும் கிடுக்கே".

"சரியம்மா நேரமாகுது. கிப்பலுவு பஸ்சீயூப் போனால்தான்  
 ரண்டுமணி ரெயினிப் பிடிக்கலாம். . . . . அதுசரி கூன்  
 ராசாத்தி வாங்கிக் கொயிட்டான்? ஒரு கிடத்தல நிக்க  
 - மாட்டான். குறையலில்லாமல் அங்க கிந்தாச ரண்டு  
 ஓடித் திரியினாள். கிணிலெல் அவளிட ரண்ணத்தூக்கு கிபட்ட  
 கிங்குதானம்மா கண்டிச்சு வைக்கவேண்டி. என்ன? . . . ."

அன்புடன் கண்டித்தான் தாயை.

"நான் தான் தம்பி அங்கைக் கடைக்கே அனுப்பினான்  
 நீ போகக்கே அப்படியே கொடியூக்கும் போய் அர்ச்சுன்  
 செய்து போட்டுப் போகச் சாமான்களை வாங்கத்தான்  
 போனான். . . . . கிந்தா! பார்க்கியே வந்திட்டான்.  
 கெதியா வாய்க்கி அண்ணலுக்கே நேரமாகுதுலே."

அர்ச்சுனைச் சாமான்களை எடுத்துக் கொண்டு ஒரு தட்டில்  
 வைத்தான் சரசு

"அம்மா நானும் அண்ணலோடே கோயில் வரைக்கும்  
 போயிட்டே வரட்டுடே". கிரகசியமாகக் கொட்டான்.

"ஓம் பிள்ளை. . . கிந்தா கதைபயம் பிடி" அர்ச்சுனைத்

தட்டைக் கொடுத்தான்.

"சரியம்மா நான் போட்டு வாறன். நானில்லை வண்டு  
 கவசீப்படாமல் கிடுக்க வேண்டி. நான் எப்படியும்  
 மாசத்துக் கொடுக்கால் வந்து போயன்."

பாக்கைகித் தூக்கித் தோளில் போட்டுக் கொண்டு  
 சூட்டுகொசுக் கையில் எடுத்தான்.

"சரி தம்பி. . . விடயான விட்டையெல்லாம் கவசையாக  
 எடுத்து வைச்சுக்கொடுக்கியே. . . . . திபா.கெக்கே கவசம். . . . .

உடம்பை பத்திரமாகப் பாத்துக் கொள்".

கண்களில் தீர் ததும்ப சீலித்தலிப்பால் துடைத்தான்.  
 ஒருங்கை வரைக்கும் வந்தவன் அவர்கள் கண்ணு மூடியும்  
 உரை பார்க்குக் கொண்டு நின்றுள்.





சார்ச்சகைத் தட்டையும்  
காணையும் ஜயரிடம் கொடுத்துவிட்டு  
கந்திரத்தைக் கொடுத்தினான் ரஞ்சித்.  
புறஜ முடிந்ததும் அர்ச்சகைத் தட்டை  
ஜயரிடம் பெற்றுக் கொண்ட தும்பினை

அந்த நேரம் கார் கென்று  
யாந்து நிற்கும் சந்தம் கேட்டது. அதி-  
விநந்து கிறவத் வந்துவிடக் கண்டதும்  
ரஞ்சித்தின் முகம் லயர்ந்தது.

"உறலோ ரஞ்சித்! உறவ் வா யு? கிளாட்  
யு மீர் யு".

"வ(ர்)ன் சிரேஷ் நீ எப்ப வந்தீன்?  
உன்னைத் தீரெனக் கண்டவுடன்  
அசந்திட்டீன்."

"நானும் தான்"

சுரேஸ் ரஞ்சித்தைத் துவிக் கொண்டான்  
கிஷோரம் கல்யாணியில் ஒரே வகுப்பில்  
படித்தவர்கள். நல்ல சினேகிதர்களாக  
கூடுந்தவர்கள். ரஞ்சித் படிப்பை நிறுத்தி-  
ய காலத்திலேயே சுரேஸ் சவுதியில்  
வேலைக் கென்று போய் விட்டான்.  
மிக வலுவான பின் அவர்கள்  
சந்தித்தபோது மகிழ்ச்சியைக் கேட்கவா  
வேண்டும்.

"நல்ல காலம் கிண்டலும் கொஞ்சநேரம்  
பிரதிஸை நான் பஸ்ஸிவ ஏறியிடுப்பன்.  
உன்னைச் சந்திச்சீர்கள் கேலாமஸ் போயி-  
டுக்கும்."

"கில்லி மச்சான் எப்படியும் ரெயிஸ்களை  
யாவது சந்திக்காமல் திட மாட்டம்.  
ஒண்ணாஸ் நானும் கிந்த ரெயிஸில்தான்  
கொடும்புக்குப் போகப் போறன். யூற  
புதன் சிழமை ணைக்கு Fஷிசை"

"பிறகுண்ண எனக்கு ரீயும் துனைக்கு  
யூறய். போடுகக்க பொரடிக்காது. . . ."

# சிந்திய கிறக்குமதி

## தவப்பு மணம்:

வாங்க கங்கன்.  
நமக்கு நாடே  
செதுக்கிக் கொணர்.  
சிவ்வைகன்!  
சித்தன்.  
அந்தச் சிவ்வைகன்ல கொந்து!  
அடித்துக் கொண்டீகைகள்!  
சிவ்வையை மட்டும் வயப்ப-  
ரீவ  
சிரமம் அதும்.  
சுண்கள் மட்டும் வயப்ப-  
சுபத்து அதும்  
கிந்தத் தேசம்  
சிவ்வைகளையும் உண்களையும்  
சேர்த்தே வயர்த்தெய்க்கும்

## நீக்குச்சிக்குத் தன்கைக் கொடுப்போம்

நமனே ஜனங்கள்  
யாழ்க்கையை வளவே  
தொழித்துவிட்டுச்  
சினமாக கொட்டாகையின்  
ரெயற்றைக் கிட்டியல்  
தேடுகிறார்கள் -

## புறகுத்தாயும் பின்பிடுவர்

நெஞ்சல்  
மட்டுபடிதன் வைத்துக்கொண்ட  
நாக்கில் மட்டும்  
நந்தவனம் வளர்க்கிறீர்கள்

- அறகுத்து -

கதைச்சுக் கொண்டு போகலாம்..... சரி சரி பஸ் யாற  
நேரமாகுது நான் வரட்டே?"

'நோ நோ ... என்ற காரிசீலே போகலாம்?'

ரஞ்சித்தின் பாக்கையும் சூட்டுகளையும் வாங்கிப் பிளீட்-  
நிஸ் வைத்துவிட்டு ஏரிநான் - சுடேரல்.

ரஞ்சித் ராஜாத்திக்கு. கிடை கொடுத்துவிட்டுக் காரில் ஏறி  
அமர்ந்தான். கார் புறப்பட்டதும் அது கண்ணு மறையும் உண்  
மைகளைத் து விட்டு திரும்பினான் ராசாத்தி.



தம் கல்யாள் நாட்களில் நடந்த சினை  
யான சம்பவங்களையும் அதன் பின்னர் அவர்களின்  
நினைவையும் நினைவூட்டி சந்தோஷமாகப் பிரயாணம் செய்து  
கொண்டிருந்தனர்.

சுடேரத்தித் தாகமெக்கலே கன்னி ஒ-  
-கூச்சு சென்றான். தனிமையில் கிடுந்த ரஞ்சித் ஸன்னனின்  
இடமாகப் பார்வைகைய வெளியே செலுத்தினான்.

எதிர்ப்பக்கமாகப் போட்டிபோட்டு  
இரும் மரங்களையும் அங்குகளையும் பார்க்கும் போது தன்  
சொந்தப் பிரதேசத்தை விட்டு கிடை வெகூராம் பயந்து  
சினித்து - இடுகிறேமே என்ற உணர்வு அவளை வாட்டிவந்து  
த்தது. எத்தனையோ பேர் எம் சொந்த மண்ணிற்காகத்  
தங்கள் தங்கள் உயிரை பணயம் வைத்துப் போராடும்போது  
நான் மட்டும் உயிருக்கும் பயந்து இடுக்கிறேனா? கிப்படி இவ்-  
வொருவரும் இடிகிட்டால் எம்மிடங்களில் யாந்தான் பிளீட்-  
யாளர்கள்? நான் - - - நான் - - - எவ்வளவு பெரிய தவறு  
செய்துவிட்டேன். ஆனால் - - - கிந்த நிலமை எணக்கி எதன்  
வந்தது அப்பா மட்டும் உயிரிடன் கிடுந்தால் எதற்காக  
நான் இட வேண்டும்? எமது சொந்த மண்ணில் பிளீட்  
அவர்களுக்கு உதவியாவது செய்திருக்க மாட்டேனா? - - - - -"  
தனைக்கு ஏற்பட்ட நிலையை நினைத்துப்போது மெயும் மெயும்  
மணச்சுமை கூடியது.

திறந்திருந்த யண்ணலாடாக வந்த கித்  
மான காற்று அவளைத் தடுக்கிச் செல்ல தன்னை மறந்து  
உறங்கி விட்டான்.

இந்த நேரத்தின் பின் யாரோ  
தனைக்கு எடுப்புவது போன்ற உணர்வு ஏற்படத் திருக்க-

-ட்டு கண் விழித்தான். நித்திரைத் தூக்கத்தில் மங்கலா-  
கத் தெரிந்த உலகங்கள் தெரிய இரம்பித்தபொது,  
அவற்றுக்கு வரல்கத் தண்ணீரே வற்றி விட்டது. கதயமே  
மெகமாக அடித்துக் கொண்டது. கரத்தம் உறைந்து  
விட்டது போன்று உணர்வு. உடம்பில் நடுக்கம் ஏற்பட  
எடுப்பவா?, தடுக்கவா?, என்னு மணம் தத்தளித்தது.

"ஓயா மக ஐடென்பு காட்டைக்க தெண்ட" ரஞ்சித்துக்கு  
கிட்ட நின்றுவன் கோட்டான். அவன் பின்னால் பல  
சிங்கள ராணுவம் எட்டிப்பார்த்தது.

நாயகமாக அதில் எடுத்து வைத்த பொருள் அடையாள  
அட்டைதான். அதை அவன் கொடுத்தான்.

"அடோ பாக்கிவ என்ன ரஞ்சித்துக்கு?"

"ஆம்... மாத்தயா ரங்கயோ அகலடிக்கப் போறார்"  
கின்னமொடு குரல் அவன் பின்னால் கேட்டது. அதும்  
தொல்வாமல் ரஞ்சித் திருக்குவண அடுத்தான் - அப்போ  
நல்ல யேசாயாக அரெஸ் வாந்தான். அவனுக்கு இரள-  
வாவது சங்களம் தெரிந்திருந்ததுவல் அகலத்தைக் கூறிச்  
சமாளித்தான்.

அடையாள அட்டையை ரஞ்சித்-  
தின் அதத்தில் கீசியெறித்து விட்டு ஹைத்துப் பார்த்துப்  
அடுத்த எட்டிக்கீள். எண்ணூர் அந்த கிடம்பர்கள் -

"என்ன ரஞ்சித் பயந்திட்டியே? அவர்கள் கப்பிடித்தான்  
வெட்டுவாங்கள். பழக்கமில்வாத அக்கள் எண்டால் மட்ட-  
டுப்பட்டு அறிப்பினம். அவர்கள் ரெயினுக்க ஏரிச் சைக்-  
பண்ணுறது இறவு. கிண்டைக்கு அவர்கள் வெற கைபுக்  
குப் போறங்கள். அதுதான் அக்களொட இக்களாகப் போற  
பிரச்சனையில்ல எண்ட ஏரியுக்கு கிரங்கள். .... அதுதான் நீ  
கொடும்பலி ரங்க தங்கப் போறய்? உனக்கு ஏதாவது  
பிரச்சனை எண்டால் என்னை உா. எனக்குத் தெரிஞ்சாத்  
கனிட கடையில கொஞ்ச நாளைக்குத் தங்கலாம். பிறகு  
ஹம் எடுத்துப் போகலாம் - என்ன சொல்லறய்?"

"கில்லி சாதிரி ரெண்டு என்னைவல யாராவது வந்து

கூட்டிக் கொண்டு போனோம் என்று முதலாளி சொன்னார்  
வேலை செய்விய கிடத்தல்தான் தங்கப் பேறான். அதிலே  
பிரச்சனையுமில்லை --- கிந்தா சுடுறா. கிந்தான் என்ற விளக்கம்  
பிணிகமல் கிந்த விளக்கத்துக்கு வலுநீர்போக. என்ன?

உயிரினம் எந்தக் கிளாசத்தை எடுத்தக் கொடுத்தான். அதன்  
தீரும்பி யந்தது அவனுக்குத் தென்பாது கிடுந்தது.

சூரியனும் மெர்கூரீஸ் அடிவாசைத்  
தொட்டு கிண்ட கிரமமாகி கிடுந்தது. அந்தக் கூட்டுப்  
பாசுநிலையே கிடுகின்ற அமைதியைக் கிடுத்தக் கொண்டு  
சென்றது கொண்படிந்தது கிண்டகிழி உண்டி-

### கிடுக்குமிடத்தில் கிடுந்து விட்டால்.....!

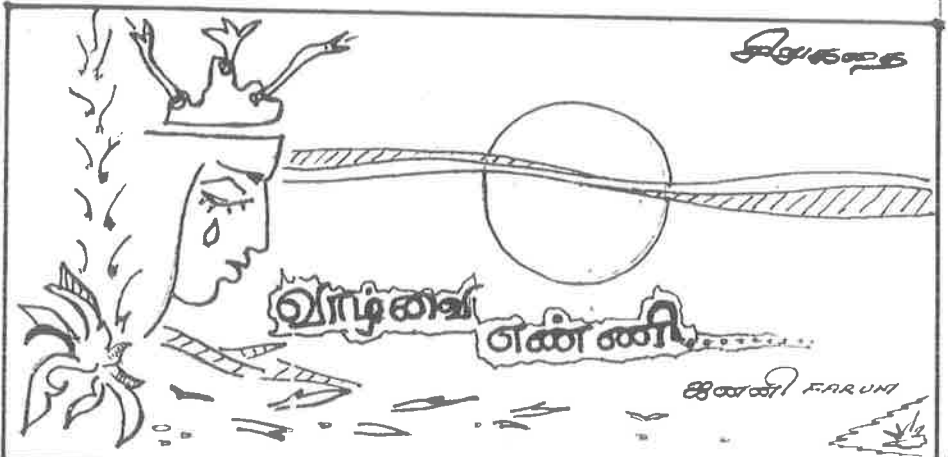
"மலரே! உன் காந்தவிதம எந்த வற்றும்?"  
காந்ததன் மச்சலில் கடுவாய் நான் கிடந்தேன்  
காந்திமலரே செய்வில் என்னுக்கு கடுகிள தந்தது  
புணியின் என்னைப் பதப்படுத்தியது.  
என்னுக்கு என் முகத்தை அடம்பியது.  
பருவம் எய்துட நான் பாதுபாடுபட்டேன்.  
கிண்ட எந்நி கழிந்ததென்ற உடம்புபட்டேன்;  
கிடுகியுடன் திண்ட காலதடைகள் கங்கணம் சிட்டின  
கொவலுக்கு பாண்டியி.

★  
எங்கிருந்தோ வந்த மங்கை ஒதுத்த வண்டிச் சக்கரமும் மெத்தான்.  
தான கந்தல் உந்த நான் மலரகந்தல் உட்கருவோன்  
கிடம் பெயர்ந்த வண்டி நீ காந்திவிடி வந்தியும் -  
கிடுகும் கிடத்தல் கிடுந்து விட்டால் என்வொருவருக்கு  
கிடம் பெயர்நான் கிடுவியா?

★  
நிபுத்தன் பட்டிப்புறவாள் என் சிக்களர்  
கிடுக்கே!  
பட்டபாடுப் பறவாக்கறள்.  
பற்றைமலர்ப் பிடுங்க எந்தது கைகள் கங்க Oh nice  
என்று அவகி திபுகின்றான்.

★  
கிடுக்கும் கிடத்தல் கிடுந்து விட்டால்.....!

★  
என்ன என்கிடு காந்திவிடி என்வொருவா?  
மலரே! நீ எவ்வொருவாள் கொன்னாலும்  
உங்கன் குணம் எனக்கும் புரியும்.  
கிடுவல், நாங்கன் உங்கருக்காடுவே - S. சுவாமிநாதன் -  
படைசுக்கப்பட்டவர்கள் SKANDEKBOGA.



சிந்தி சாயும் இரம்!

பறவைகள் தம்மிடத்தை நாடிப் போய்க் கொண்டிருந்தன. இரேயினாக்க கூட்டம் கூட்டமாய்ப் பறந்த அந்தப் பறவை மினத்தைப் பார்த்துப் பொருமைப்பட்டான் ராணி. எம்வாழ்க்-  
கையும் கிவ்வாறு சிதந்திரமாகவும் மிணிமையாகவும் நிம்மதி-  
யாகவும் கிடுக்கக் கூடாதா என நினைத்துப் பெருமீச்சி  
அிட்டபடியே கொத்திய விறகுகள் எடுத்துக் கொண்டு சூழ்-  
படிக்குள் நுழைந்தான்.

உள்ளே அகத்தநிசு சட்டத்தன் இமைகள் ராக ஜலாபனை  
நடாத்துக் கொண்டு கிடுந்தது. அது அவிழ்ந்தான் பிரந்தாமன்  
புபான்.

"பிள்ளை ராணி சிங்க எண்ணடி எதய்நிறம்? கிண்ணம் அன்புப்  
புத்தவைக்கெல்லியே. --- ஒரு தேத்தண்ணி வைக்க கிவ்வாறு  
இரமே. எண்ணதான் கண்ட காணுநியோ தெரியேல்லை."

தரயில் கிடுந்து அகையை எடுத்துச் சொடுக்கிக் கொண்டு  
கேட்டான் சைல்வம்மா. விரல்கள் சத்த மாகவே ஸ்ரப்பட்டன.

"பொருளையம்மா கிண்ணம் கொஞ்ச நின்றுத்தலை தாரண்  
சும்மா கத்தானது."

"ஒமடி புள்ள நான் கத்தாமல் எல்லாத்துக்கும் ஒருங்க  
ஒதுங்கி கடுக்கத்தான் விதி கப்பிடி கிளையாடுது. கொப்-  
பரும் நடுவேட்டிலை விட்டிட்டார். உன்ற தம்பியும் கிளையாட்-  
டுக் காட்டிப் போட்டான்" வாக்மணன் சைல்வம்மா.

"சரியான:-...கந்தா குடி. எடுத்துக்கெல்லாம் பழபுறுத்திக்

கவலைப்படாதே :- அவசிய சமர்த்தானப்படுத்தியபடி வசூலிக்கும்  
தேத்தண்ணியைக் கொடுத்தவிட்டுப் போனான் ராணி.

மீண்டும் தந்தியின் சத்தங்களால்  
சென்றிப்போனான் செல்லம்மா. அவளின் மனம் மட்டும்தான்  
தன் வாழ்வில் கிழையோடும், விகிதின் விளையாட்டை  
எண்ணிப்பார்த்துக் கொண்டிருந்தது.

செல்லம்மா ஒரு தனக்கட்டை.  
அவள் வயிற்றில் கிடைத்தபோதே தகப்பன் சாத்தகலவாடம்  
சென்றிவ் செத்துப்போனார். பிறந்த போதே தாயைத் தண்டி  
பிள்ளையானார். பெத்தியின் அரவணாப்பில் வளர்ந்தான். பசுவைய  
தை சிடைந்தபோது திருமணம் என்னும் சடங்கின் சுவம்  
அவள் வாழ்க்கையில் விதி விளையாடியது - அந்த முதலிரவன்றே  
அவன் எப்படிப்பட்ட. அடியாக்கியன் எனப் புரிந்து கொண்ட  
-லான். ஆயினும் காலப்போக்கில் திருந்துவான் என சிறுசுவ  
கொண்டான்.

சீறல் போகப்போக நிலைமை  
மொசமானது அங்கியே ஒரு போத்தல் காராயத்துக்கு விசு  
பெசுக் கூடிய நிலைக்கு வந்தபோதுதான் அவன் பெருமை  
கிழந்தான்; பொங்கிணர். கணவன் என்ற பந்தம் கையில்  
கொடுத்த மீன்று பிள்ளைகளுடன் வீதிக்கு வந்தான். பெத்தயார்  
மீண்டும் தன்னுடன் அணைத்துக் கொண்டான்.

சூதாயக் கண்களோ அவசிய  
அசைத்தக் கொண்ட சிறுகதையும் நாலையும் எழுதத் தொடர்  
கியது - கிடுகு வேலைக்கு அப்பாலும் பின்பு கொண்ட -  
பெத்தியாகும் கண்ணாடிகளென்ற  
தனிமரமானார் செல்லம்மா. உறவுகள் செத்த நாயின் உண்ண  
யானினர். நூற்பிறப்புப் புண்ணியமோ என்னவோ உசி கொடுத்த  
வந் தெய்தார் பாடசில முதலானர்.

கிட்டோடு தற்போட்டுக் கொடுத்த  
-தார் தானே ஓட்காரம் எடுத்துக் கொடுத்து உதவினர்.  
செல்லம்மா மனம் தளராமல் கர்வோடு தந்தாய்க் போடாமலார்  
தந்தியில் செசி வளர்ந்தது போலப் பிள்ளைகாரம் வளர்ந்தனர்.

தேதான் ராணி - அவளுக்கும்  
கவியாண வயது வந்தவிட்டது. தீதனக் கொடுமைமீது  
விசு போகாத பண்டமகி திர்க்கினார். தந்தியின் சம்பந்தப்பால்  
கூறவு நிலம் கூட உறங்க முடியாதே.

அடுத்தவன் வாசு. ஊரிலும் உதவாக்  
காரயாத அகிலியன் என குறைந்த ஒருலாளியின் உத-  
-வியுடன் வெளிநாட்டுக்கு அனுப்பி வைத்தான். வெளிநாட்டுப்  
பண்பாவது மூடர்களின் வழுதியில் வெளிச்சத்தை ஏற்றி  
வைக்காதா என்ற சித்தங்கத்தில் - - - - - வசுசு போதும் போது  
சுயிர மாயிரம் சத்தியங்கள். 'அக்காளியும் தங்கச்சியையும்  
காரயேற்றுவேன்' என - ஆனால் ஒரு வகுடமாகப் பணம்  
எதுவும் வரவில்லை. முடிவில் அவர்களுக்குத் தான் பாரமாக  
கிடுக்கில்லியை எனச் சொல்லும் மாதிரி ஒரு கடிதம் போட்டிருந்-  
-தான்.

அன்பின் அம்மா, அக்கா, தங்கச்சி!

கிங்கு வேலை எடுப்பது

சரியான காரம். சிலவேளை திடீர்ப் அனுப்பினாலும் அனுப்பிப்  
போடுவார்கள். அததுடன் ஆறு மாதத்துக்கு ஒரு முறை விசாப்  
புதுப்பிக்கிற பிரச்சினையும் கிடுக்கு. கிங்கு வந்தும் சீண்டும் செயல்  
முடியாது. திகிலே லங்குகை நான் என வாழ்க்கையை எப்படி  
அடைப்பது என முடிவு செய்து கொண்டே விட்டேன். கிங்குள்ள  
ஒரு பெண்ணும் என்கி விடும்புகிறார். அடுத்த கிடுகை பதில்து  
திடுமணம் செய்ய யோசிக்கிறேன். கிங்கு விசாப்பிரச்சனை-  
யும் தீரும். கிதைப் பற்றக் கவலைப்பட வேண்டாம். எனக்கு  
வயது வந்துவிட்டது."

உறைந்து போனார்கள் நான்கும் வசு-

-மதியும் - ஆனால் செல்லம்மாவை அதிகம் பாதிக்கவில்லை. அப்-  
-பணக்கம் பிள்ளை தப்பாமல் பிரத்திபுக்கு என எண்ணக்கொண்-  
-டான். எத்தனை கிண்ணல்களும் சந்தித்தும் கொண்டுவன் மிஸ்டர்மன்  
ஆனால் தீம்பிவின் கடிதம் கண்ட மணமுடைந்தவன் ராண்தான்.  
அவ்வையது தன் வாழ்க்கையில்  
விளக்கின்ற உதவியான என பிளி-  
-த்தான். ஆனால் தான் காலம் பூங்க  
கண்ணியாகவே கிடுக்க வேண்டிய  
பிடுகைய பிடுகித்து மனதில் கவாய்-  
-சிறன்.

**அடிமைகளில்லி நாம்**  
சோதனைகள் ஒருபறம்  
கூழ்த்துப்பாயும்  
வேதனைகள் மறுபறம்  
வேதுப் பிவிட்டாயும்  
மடமைகள் நம் மிடைவே  
மலர்ந்து விட்டாயும்  
அடிமைகளில்லி நாம்  
ஆண்மைக்கோம்.  
- அம்பி -  
NYBORG.

கிளையன் வசுசு  
சென்றும், குபாடு சின்றவன். படிப்-  
-பை கிட்டிவிட்டு பெண்பாசகத்  
தாயுடன் தந்தையோடு சென்றவியின்  
அதிகம் சீண்டும் பேசாமட்டான்.  
ஒரு வேளை வாழ்க்கையில் விதியின்

கொரத்ததக் கண்டு மெண்ணார்க் கிட்பாளோ தோரியகல்பு



செவ்வம்மாவின் திசையுச் சந்தைய

சீரணியின் கிரல் கிசைத்தது.

"என்னையம்மா கண்ணும் பதக்கெல்லியே ர. மண் ஏழாக்  
போச்சு. காசும் சாப்பிட்ட பாண்டல யசுமதியும் கிடு-  
க்கினள்."

"பெறடி பிள்ளி. திப்ப துரைசங்கம் தெலாள் வசியாள்.  
திந்த ஓடுகள் நாசிக்கித் தேவையாம். சிவன்  
வந்து போன பிறகுதான் சாப்பிடலாம்."

"அப்ப சரியான. நான் கமலாக்காட்டப் போய் ஒரு  
கதைப் புத்தகம் கிண்டியாரான்"

"சரியடி பிள்ளி ---- திரைக்கெட்ட கிரம், தெத்யண்டு  
யா உனக்கே ஒரு கதை விசா ----"

"சரியம்மா" எனத் துள்ளியபடியே நாசிக்கி கிடுகள்  
துள்ளியிருக்கீம் கமலாக்கா கிட்டெப் படலைய அடைந்தீள்  
அங்கே பக்கத்து கிட்டெப் பெண்ணம்மாக்காலும் கமலாக்க  
காலும் கதைப்பதில் தாங்கள் தடய வையர் அடிபடுவதைக்  
கேட்டதும் கிட்டடியுள் ஒளிந்து கிணண்டாள்.

"கேட்டியே கமலம்! தவ்வளவு நாஸம் செவ்வம்-  
-மாதாள் துரைசங்கத்துக்கே ஓந்துகிள் கிரச்சாள்.  
திப்ப புத்தகங்கக் கட்டிக் கிடுக்காமல் வைச்சு அசீ  
-யும் வைப்பாட்டியாக்கி வைச்சுக்க கிரன்"

"சீ! மானங் கெட்ட கும்பம்".

'கிட்டியாத்த. .... தாயின்ர கந்த கைத்தாய் பாக்கெலை  
மல்தான் வாசுகிம் வெள்ளாட்டியிலேயே ஒன்றிலாகியிடலாம்!

"சீச்சி. .... கதைகிட ஒரு புத்தகயித்தில தூங்கலாம்".

சூயிரம் செவ்வன் அலகிப் பிளாந்தெநிந்தது -

அடுத்தடுத்துப் பம்பர்கள் அலகித் தாக்கயது -  
கிளியும் அங்கு திந்தமடியாக-

உளாக கிட்டெம் நடைபுலாடி கிட்டையடைந்து ராண  
தன் அணியில் பெய்க் கிடுக்கி கிடு அடுதான். வெள்கிட  
துரை சங்கம் முதுவாள் வந்து வெளாதற்கிண அரிசுரி-  
கள் கெட்டன. தாய் கிப்பிட்ட கால் கெட்டுக் கண்-  
கிசைத் துடைத்துகிட்ட வெள்கு வந்தாள்.



"பிள்ளை எல்லாருக்கும் சாப்பாட்டைப் போடல்"

"எனக்கும் பசிக்கேள்வீ"

"என்னடி ஒரு மாதிரி கிண்கிரியம் - - - - - கண்டகண்ட புத்தகங்களையும் வாசிக்கிறது - - - பிறகு யொசிக்கிறது - - -" என்ற படியே சாப்பிட்டு எழுந்து படுக்கையை திண்ணையில் போட்டான். உயாமத்யம் தன் அறையில் போய் அடங்கித் திண்ணை - - - - - ராணியும் கிண்கிரியை ஓடிவிட்டுத் தன் அறையிலும் படுந்து கொண்டான்.

கிப்படி ஒரு கொலரா கிந்த மூரில் பரவியிருக்கிறதா என நினைத்தபோது சிசு அவளையே கைக்கியது.

அறையில் திரும்பிய சூடியிவெல்லாம் துயிர்மாயிரம் கிண்கிரியை மாற்றி நின்று கைகொட்டிச் சரித்தார்கள்.

கண்களை ஒருகணம் ஓடித் திறந்தனர்.

கிப்போது அவர்கள் சிகையில் மண்வெட்டிகள் - - - - - கோலர்கள் - - - - -

அவ்வளவு மெலும் சிந்திக்க முடியவில்லை.

அதனையும் சிவனும் எடுத்தது - கிண்கிரியைத் துண்டாக்க முடிவுதான்!

வெல்லம் மூலம் அவள் எண்ணப்பார்க்கவில்லை;  
உயாமத்யமும் அவள் எண்ணப்பார்க்கவில்லை;

அந்த கிரகம் உள்ளாங்கரம் துடிச்சுப் போடும் என்று எண்ணி அவ்வாறும் கிண்கிரியை.

அவளில் கெட்டியாக ஒரு உறுதுடிப் போட்டார்.

"சிந்திரத்தல் பெண் எடுத்த சிர் படுத்தும் மாண்டிம்

மனாடினா பெண்ணினத்தை அழ விட மட்டியா...

கிண்கிரியை கிப்படு விரியோ துண்டித்துப் படியது.



தேடிக் கொண்டான் ராணியை. கிண்கிரியைக் கெல்லம் மலவும் உயாமத்யம் கிண்கிரியை பகல் கை சிவப்பில் தூங்கிக் கொண்டிருந்தார்.

நாசிக்காது அவர்கள் கிண்கிரியை உயர்வானவர்களா? கல் - - - - - அவர்களும் கிண்கிரியை

முடிவைத் தேடிக் கொண்டவர்களா?

கிண்கிரியை கிண்கிரியை கிண்கிரியை கிண்கிரியை

ஆசிரியர் : வி. ஜே. ஜே

பதிப்புரிமை : சூயிலோசைக்கை

# தாமபாளம்

(ஐந்து பக்கத் தமிழ் நாளாடு.)

தட்பு : 1  
 வெற்றிக் : 1  
 வெளியீடு : ௨3.3.1987

## ஆசிரியர் :

கிண்டி தமிழ் உணக்கினாயாய் ஏதுண்டு கத்தரணியில்  
 கண்ணல் தமழில் ககந்நுக்கி கணியும் கவிதை நான் பாடி  
 திள்ளைக் கவிஞன் நாளான்கைச் சிரம் தாழ்த்தத் தினம் துதிப்பேன்.  
 சின்ன நாடைய அடிவாழ்ந் அழகு தமிழிடி! நீ கிரியாடு. — அம்பி —  
 N.Y. 3029

## வாழ்த்து

திக்கொங்கும் பரவடும் எங்கள் தமிழ்  
 ந்திக்கை வைப்பும் எங்கள் தமிழ்  
 அங்கொன்றும் கிங்கொன்றும் எங்கள் தமிழ்  
 கதியாக சிலைத்தென் எங்கள் தமிழ்  
 பூண்டப் மானங்க காக்க எங்கள் தமிழ்  
 பட்டிய கிணங்குடைக்கும் எங்கள் தமிழ்

என்றும் எங்கும் எதிலும் எங்கள் தமிழ்  
 ஏராளும் எழையும் அழக்கமுடியாத எங்கள் தமிழ்  
 — மொகன் —  
 MOBERO.

## தேவை

தி. சூர்ஜியூரான் அவர்கள் சின்ன  
 அடியில் தயாரிக்க அருங்கும்  
 சீமார் ஒன்றரை மணி ஒரு V.D.O  
 நாடக, விபரணைச் சித்திரத்திற்கு  
 உயிரிட்ட கிணைக் கவனங்களின்  
 உதவியை நாடி அறிக்கின்றார்.  
 பங்குபற்ற இரும்பும்  
 கிணைக் கவனங்கள் குடியொறை  
 அதிர்விலுடன் அவ்வகு கீழ்வரும்  
 கிணைத்துடன் தொடர்ந்து கண்களும்

MULLAIYOORAN  
 FARLLOLM  
 ROSKILDE VEI 58A  
 3400 HILLEROD.

## வருத்தம்

அிட!  
 தமழா  
 உணக்க கொடு  
 எடுச்சு விழாலா  
 நழுத்தை எட்டிப்பார்  
 அங்கே  
 சிங்களைத் தள்ள  
 தினம் தினம்  
 நடத்துகின்றன்.  
 எடுச்சு விழா  
 மார்! மார்!  
 குமல்! குமல்!!

— R. பாலசுந்தரன் —  
 HELSINGØR

# வெண்கொடி

— ஒருபார்வை — பாக்கீர் —



மலையிய மன்னன் சந்திர பாஸு காலத்தினாலே கைத்தல் வந்தநாடிக் கிட்டினான். தந்திர மகா சூத்திரமே சிணைத்தியிழந்து காண்படுகின்றது. இடி வளக்கிறார் நாடகம்மன்ன யாழ்ப்பாணத்தின்கிந்து கந்திய மன்னன் சந்திரபாண்டியனின் உதவியை நாடி.

ஏப்பம் விட்டுவிட்டு தனக்கு தண்டபாக உள்ள யாழ் மன்னன் நாடகம்மன்ன தின் வலிக்கிறார். வீழ்த்துத் திட்டமிட்கிறான். உள்ள நாட்டுப் பிரச்சனை தீர வேற் றே நான் இன்றுடன் சமரசம் கொள்ள - மறுக்கிறான் ராஜசிமமன். சிங்கள மன்னன் பராக்ரமபாகுவும் மகன் வக்கிரம பாகுவும் தயங்கி மேல் வெள்ளம் வந்துறை வணக்கி தத்தளிக்கிறார்கள். இதனை ஓகார் ஒடுகிறார்கள் வடக்கே.

கொண்டு கந்திய மன்னன் கிராஜகீம்மன் கிங்கிரமபாகுவையும் அழைத்துக் கிழமறுக்கிறார் தமிழர் சிங்களவர் கூட்டு வியப்பை அளிக்கின்றது. ஆயிரம் நாடகம்மன்னன் வேண்டுகொள்கின்றாங்க தந்தம் கொள். வந்தவர்கள் மேல் மடிசம் தீர்க்காது சந்திர பாஸுவிடம் கிந்து கலங்கையை பீடிக் கொடுக்கிறான்.

“ சிங்களவரையே ஒரு காணத்தில் தமிழர்கள் காப்பாற்றியதற்குச் சார்ந்த கிரந்த வணர் சாகாய கோட்டை ஜாசலிப் பறங்குடும் கிதை வீரரவது கிங்களவர் மறந்தால் கிவ்வணர் கொடிய சிவந்தொடியாக மாற்றப்படும்? என்று சந்திரபாண்டியனின் எஞ்சுங்கை - யுடன் நினைவேறுகின்றது. —

நாற்பது நிமிடத்தில் எட்டு அங்கங்களைக் கொண்டிருந்த பின் வெண்கொடி முயற்சி வெண்டிய ஜெர்மனியும்

ஐரோப்பிய நாடுகளின் சிப்பிலியலும் சர் அரங்க அமைப்பிலும் சர் அரங்க அமைக்க கனத்ததை உரம்பம் முதல் கழித் தரை காப்பாற்றியுள்ளனர்.

"தமிழருக்கே நாம் செய்த கொடுமை தான் கில்லாறு கீழ்நுள்ளது" எனச் சிந்தனை மண்ணைப் பரிசீலிக்கும் போதும் "ஆசை காட்டி மொசும் வசிய திமிசுரை விட்டால் யார் கிடைப்பார்கள்" எனச் சந்திரபாண்டிபம் தீட்டும் பொருளும், தீ அடித்துக் கொடுத்துவதும் சிந்தனாப் படைமையையும் வெண்கு அட்டபா அ சந்திரபாண்டி அம்மையு பாரண்டியன் ஏன் னும் செய்யும் பொருளும் நாடகாசிரியரின் எடுத்தாணி எந்தெந்தவற்றை மொ ரொட்டி அடியாவும் நன்கு தெரிக்கின்றது.

உட்பட அனைவரும் நடித்தும் நடித்தவரும் அங்குச் செய்த கிராமம் கடைசுவரை கண்ணின் நிழலார் சந்திர பாண்டியன் தளபதியாக வந்த சித்தகுண்டு. இனிப்புகில் விசுடமரங்கு கூற எதுவும் கில்லாசுதையும் போர்க் களக் காட்சியை குறிப்பிடக் காட்டியாக (SYMBOLIC) காண்பித்தது இந்நிபித்தத்தை.

மிருதுங்க இயி, சந்திரகா- முரேசான் என நாடகத்திற்கு நன்கு கண்ணா- டுத்த இலிப்பதி அரங்காண்ட தங்கி, என்ன படலில் காண்பின்கிடது கவிரங்கிய ஜெர்மனி. நாடகத்தில் உட்கொடிய சீன- மார்பாணி இரடு கிடத்தில் (மேலமவர், அடுத்த அந்த...) நாடகத்துடன் இன்றையிடமல் தந்தது. தகிர்க்கப்பட்டிருக்கலாம். துர்வெண்கொடியின் சரித்த- ரத்தை கவாய்கையரது இடுகணம் எண்ணப்பார்- க்குமா? கவியும் சந்திரபாண்டியன் தான் மற- ந்து விட்டாரா? சித்தங்கம் மனத்தல் எழு K.S தரையின் முயற்சியை மீண்டும் பாராட்டுகிறார்.

**விமர்சன இடை:**

நிர்கேடு, FREDERIKS HAVN, SVEN- DBOREN ஆகிய கிடங்குகள் நடைபெற்ற, நடைபெறவுள்ள விழாக்களின் விமர்சன இடை. அடுத்த நாட்களில் மீண்டும்

**வெண்குண்டுகள்:**

கில் FYN தீவில் வாழும் அனைத்துத் தமிழர்களும் இன்றை கிணங்கு தமிழர் களைச் சார கண்காட்சி அமைப்பும் இன்றை நடத்த உத்தேசித்துள்ளோம். அதில் தமிழர் உரவாற்றுகள். கிணங்கு வெண்கு மக்கள்க்கு தெரியப்படுத்தவற்றைக் கடைமற்றி உருவாக்கு தமிழ்மக்களும்/மக்களும் கிணங்கு அரங்கில் அனுபவத்தை ஆய்வெடுக்க ஏதே அனுப்புவது வேண்டுகிறும். தெரி-14 கண்கள் வெண்கு முகவரி: A. RADHAKRISHNAN, BOTTENVEJ 101, 6800 NYBORGN. T. P. 09-302467



கட்டியபிடிந்த னாதவெனக் கிசகீ விடு காரணமொ  
 விதரியதில்லை. (விடனாமார்க்கில் நால் குழக வடிப்பது  
 கஷ்டம் தான். நாடகத்துடன் பார்வைமயாளர்கள் இன்-  
 னப்ப(போனபோது திறேரன வந்து ஆட ஏடுஏ  
 மாட்டுக்கார வெள்ளில் கொண்கையாப்புச் செயலாளனா  
 யி கீ அ பகுத்தியது)

த கிடுவரது முகங்கனும் கட்டப்படும் கடுமைபார்க்கப்  
 பட்ட போதும் கைகனும் கால்களும் நன்கு கிடுகன.  
 (கொட்டி திராணாக கிடுக்க வெண்கும்) அலுர்க்கின்  
 அந்தத் திறமை ஁டுத்த னேன்று கட்டங்கனன் கிடுகும்  
 கைகொடுத்தது.

பஸ்நாண்டில் மாணவன் பங்கீர்  
 காடு விடுகாரம் காணும் காத்து நிற்பதும் விப்பர்  
 படித்து குடிநதும் அது வராதுமை C.T.கக் நல்லசொல்  
 ஁ஷல் பஸ்திற்குக் காத்திருந்த மாணவன் பஸ்நாண்டி-  
 கிலேயே அக்கம் பக்கம் பார்த்துகிட்டுச் சிறுநீர் கழித்தது  
 நன்குச்சுவையாகவும் பதார்த்தநமாகவும் தான் கிடுவரது  
 (஁ஷல் பக்கத்தீல் கிடுந்த விடன்காரன் என்கீ  
 சம்மா பார்த்துச்சுசிக்க ஏடுதா எனக்கள் நாண்தான்  
 சிறுநீர்கழித்துவிட்டு முழுவது கொன்ற உணர்வு - தத-  
 த்தும் கொண்கன்).

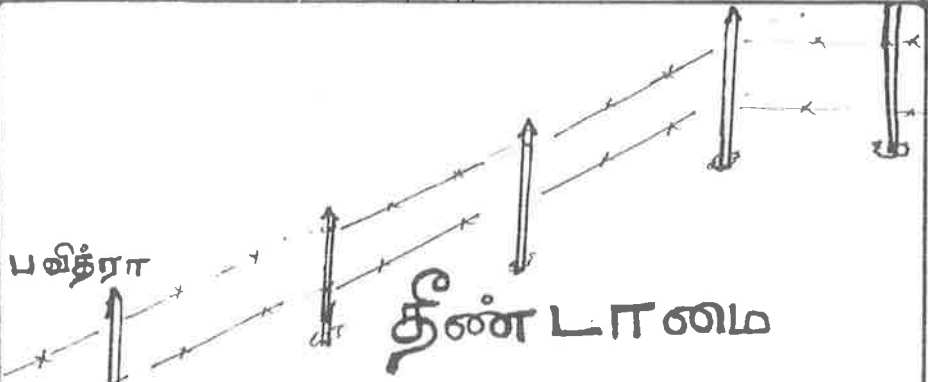
க்காரர்கள் மெடையில் தோன்றிச் சத்திரவதை  
 விடயும்போது ஒலிக்கப்பட்ட வெறுபட்ட னேன்றுதமன  
 பின்னி கிடுச காட்சிகளாக்கிவாண கொண்கை-  
 யின் தாக்கத்தை நன்கு கிணம்பிடுத்துக் காட்டியது,  
 னீர்பாண், கிடுகாரம், வகியப்பட்டியின் தகையுடன் கடிய

கூன்சைக்குடியின் வயல்கிணை, கிதுக்கு நன்கு ஁க  
 கொடுத்தன.

விதாடுமையின் கொது ஁புத்  
 தின் கவலநங்கனில் மடிந்தோரின் பட்டங்கிளிப்  
 பட்டமந்கடுவி திரையில மாதிரிநக காட்டிக்  
 கொண்கிடுந்தது. கிந்கழவு பார்வைமயாளர்கீ  
 ஁டுடுர சகாண்குபயங்க களத்தில் கிறக்கியது  
 ஁ஷல் வகடுமைக்காரர் மெடையில் கிண்கீர்-  
 யபொடுது காட்டப்பட்ட அக் கொடியவகிலங்கீர்  
 பட்டமதான் தமீழர் மத்தியில் ஁ர் கிழப்பத்தை  
 உண்டுபண்ணியது. அது கொடியதா அன்றிப் புர-  
 ஁டியானதா என்று பார்வைமயாள்களாக்கினாடையில்  
 ஁டுந்த சீக்கல்... (அரதீயல் நமக்கு ஁வண்கீராம்பா!  
 கம் ஁ன்று கிடு).

"சரி நாடகத்தைப் பார்த்தீ-  
 -ங்கள் தானே. அக்கநாமங்கள் வொழக்க குடி-  
 -மாமல்தான் அப்பாலிகள் ஆயுத்ததைக் கையில  
 வந்தீயர்கள். அது பிடியில் கிடுதானே - கப்ப  
 ஁ண்கை ஏதாலும்?" ஁ண்பது பெஸ் கொண்கை  
 பெசியபடி திரையில் வந்து கிடுந்த HVAD  
 SIGER ஁? சிலட்டுக்கீ யாடும் பதில் கார  
 முடியாமல் மெளந்துடன் ஏந்றுயக் கொண்க  
 ஁டுந்த கர கிண்கை நாடகத்தைப் பாரக்க குடி  
 -யாமல் ஁ண்கீயே நின்றவர்கரிடும் ஁ர் மயம்பப  
 ஏற்படுத்தியது.

஁ம்! HVAD SIGER ஁? ஁டுமை-  
 கல்கலை- TEG ER ENINGA MED DIG.



திண்டாமை என்பது தமிழர் சூடுநாயத்தல் பல்வேறு உடிவங்களில் உளருகியுள்ளது. கீக் கட்டுரைபில் பெண்காருக்கொள்ள திண்டப்படாதவர்கள் என்று ஒதுக்கப்படுகிற உர்க்கத்தை கிணங்கண்டு அவர் சும் நீசுபற்றியும் அது எவ்வாறு எம்மடைய புதித்து கொண்பது என்பது பற்றியும் கிராயலாம்.

மலடி, கிதவை, திண்பிள்ளையற்றவள் யாழாவெட்டி, யாழாதவன் ----- போன்ற பல பிரவுகனாகப் பெண்களும் பிரவுபடுதப்பட்டு அவர்கள் திண்டத்தகாதவர்களாக ஒதுக்கப்படுகின்றனர். மகப் பெறு அற்றவன் மலடியாணன். கிணவன் கிழந்தவன் கிதவையாணன். கிணவன், உயிருடன் இருக்க அவனைப் பிரிந்தவன் யாழாவெட்டியாணன். கல்யாணமாதாது காலம் கடந்து கிட்டவன் 'யாழாதவன்' எனப்பட்டான்.

கெற்கூறப்பட்ட பாடுபாடுகள் மூன்று உருவாகினை என்பது சிந்தனைக்கரிய உபயமாதும். அரம்பகாலத்தில் பெண்கள் 'வளத்துக்கி' உரிமவர்கள் என்று கருதப்பட்டனர். உள்வாணமைத் தொழிலி முதன் முதலில் கண்டுபிடித்தவர்கள் பெண்களே. வேட்டையாடி வாழ்ந்த காலகட்டத்தைக் கடந்து மனிதன் பிருகங்கசிப் பழக்கி உளர்க்கும் தொழிலில் ஈடுபடத் தொடங்கினான். கீக் காலகட்டத்தில் ஆண்கள் பிருக வளர்ப்பில் ஈடுபட பெண்கள் உள்வாணமைத் தொழிலில் ஈடுபட்டனர்.

காதாரணமாக கிதைகளைப் பெண்கள் போட்டகும் அனவு உளர்ந்து பயிராவதை மகன் கண்டான். கிதனால் பெண்களும் ஏகதா மாந்திரசக்தி கிரும்பாதாக நம்பினார்கள். அவர்களை விதந்து மத்தினர். நிலமாணது உற்பத்திச் சாதனம். அவ்வாறே பெண்களும் மனித கிண்பெடுக்கத்துக்கு உற்பத்திச் சாதனம், என நினைத்தார்கள். (கிதையுத்தான் புகிய பூமாதேவி என கொண்டபடிவர்களொள என அண்ணத் தொன்றுகின்றது.)

1. கிடுயுனாசாமி, நாட்டார்வழக்ககாதலல் சூய்சுகள் -

உளம் பற்றிய அவர்களது நம்பிக்கை  
 பெண்களை விசேஷமாக நின் தேவதைகள் என்று நினைக்காமலு-  
 க்குக் கொண்டு வந்தது எனவே கொள்ளவேண்டும். திருநல் பயி-  
 விளையுக்கும் பொருளை வேறு நிகழ்வுகளின் பொருத்தா பெண்-  
 கள் முன் கிடுக்தப்பட்டனர். கிவர்கள் தொட்டதால்வாம்  
 பெண்ணாகும் என்ற நினை உடனாகது. கின்றும் கூட விவசாய  
 நடவடிக்கைகளிலும் வளச்சலங்களுக்கும் பெண்கள் ஒருவரிடம்  
 பெறுவது ஆரம்பகால நம்பிக்கைகளின் எச்சமே

மேற்கூறப்பட்ட நம்பிக்கைகளின்  
 எச்சமே கன்று எம்மடையே 'சகனங்கள்' என வழங்கப்ப-  
 -டுகின்றன. நல்ல ஓடுவியளம் என்பதும் வளச்சலங்கன் ஒரு  
 சிம்சம்தான். கிது ஆரம்பகாலத்திலிருந்து பரம்பரை பரம்ப-  
 -ரையாகக் கையளக்கப்பட்டு வந்த ஒன்றாகும்.

பிள்ளை கல்வாதவர் வளம் கல்-  
 -வாதவர் தர்சு நிலத்துக்கு ஒப்பாவார்; அவளை முன்னால்  
 விட்டால் நல்ல காரியம் நடக்காது என்பதும் ஒரு கோடும்.  
 பிடுகையின் எச்சம்தான். பிள்ளை கல்வி என்ற ஒரு காரணத்-  
 -துக்காக விவசாய ஏளைய தனித்தவர்கள் அடக்கப்படுகின்றார்  
 சில்வது சிடுக்கப்படுகின்றன. தாய்மை என்பது தியாகத்தின்  
 அடிவும் தான். ஆயினும் அதன் அத்தீவாரம் சீயநலத்திலீ-  
 கட்டப்பட்ட ஒன்று என்பதை நாம் அனைவரும் ஒப்புக்கொள-  
 -ண்டாக வேண்டும். எனவே தாய்மை சிடைவாத பெண்கள்  
 சீண்டத்தகாதவர்கள் எனக் கருதுவது எவ்விதத்திலும் பொரு-  
 -த்தமற்ற ஒன்றாகும்.

மேலும், ஆண்பிள்ளை பெற்றதால்  
 முன் வைக்கப்படுவதும் பெண்பிள்ளை பெற்ற தாய் ஒருக்கப்ப-  
 -டுவதும் இருவித சீண்டாமைதான். கிவ்வாறான சந்தனை. எம்-  
 -மயர்மடையே வருவதற்குப் பல காரணங்கள் உள்ளன. எஃது  
 ஆரம்ப கால சிநிதர்கள் பெண் பிறப்பைப் போற்றினால்  
 உதாரணமாகத் தொல்காப்பியத்துக்கு உரை எடுத்த நச்சினர்க்கியர்  
 பிளம்புரணர் சூதிய கடுவரும் தொல்காப்பிய முதல் சூத்திர  
 த்துக்கு உரை எடுத்தும் போது "கிடுபெற்றுகூறிய ஆண்மகளை  
 உணர்த்தும் சிறப்பால் - - - - -" எனக் கூறி தம் உரைமை  
 விளங்க வைக்க முயல்கின்றனர்.

கிந்து ஆண்பிள்ளை பெற்றதால்  
 குத்தி என்ற கருத்துக் கூறப்பட்டுள்ளது. கிளம்புரணர் சமணசம-  
 -யத்தவர். நச்சினர்க்கியர் வைதீக சமயத்தவர். கிந்த கடு  
 உரையாசிரியர்களின் கருத்தும் சமயத்தினரு பிரதமரிகின்றது.  
 சீய நம்பிக்கை கூடிய மக்களும் அதனை ஏற்றுப் பெண்பிள்ளை  
 பெற்றொடுப்பதைப் பாலமாகக் கருதி வந்தனர். கிவ்வலக



யாழ்க்கைகயில் திருத்தகாண ஓடியாத சிவர்க்கா குத்த என்ற  
 ஒன்றுக்காக வங்கீரர்கள். அந்த மொட்ச உலகத்துக்காண  
 யசூலிற்குப் பெண்டிள்ள பெறுதல் ஒரு துடையாகக் கருது  
 பட்டது. மேலும் பொருளாதார ரீதியாக ஆண்டுகள் பெற்றிருந்த  
 பலமானது பிறப்பிலேயே பெண்டுகூறாத உதைத்தது. கிஷ்ணக  
 பெண்டிள்ளுகளைப் பெற்றதைத் தாய்மார் வளச்சுடங்குகளில்  
 ஒதுக்கப்பட்டனர். பெண்டுகளை 'பெரிய வளமாக்கிகள்' என்ற சிவ  
 யில் பெண்டைப் பெற்றவள் 'வளமாக்கிகளின்' வளமாக்கி' என்று  
 போற்றப்பட வேண்டியவளே. ஆனால் நம் சமுதாயத்தில் கிஷ்ண  
 மாதி பெண்டைப் பெற்றதாம் திரண்டத்தகாதவளாக மாற்றப்பட்டு  
 விட்டனர்.

திருவ - கணவனை கிழந்த காரணத்தினால்  
 திரைச் சூழலுக்கு உதவாதவளாகக்கப்பட்டவள். கைமை பற்றிய  
 அலகியம் தமிழர் பண்பாட்டில் உள்விட்ட ஒன்றே. கணவன்  
 கிறந்த பின்பும் கற்பு வலியுறுத்தப்பட்டதனால் பெண்கள் ஒரு  
 ஆடவனின் திருமணம் செய்து கொள்ளாமல் கைமை நோன்பு  
 நோற்று வாழவேண்டிய கட்டப்பட்டு தமிழ் பெண்களுக்கு உண்டு.  
 புண்தமான அந்தக் காதல் விரதத்தில் சிவர்கள் புண்தவதி-  
 களாகவே விளங்கினார்கள். அப்படிப்பட்ட புண்தவதிகள் சூன்-  
 த்துக்கி உதவாதவர்களாகக் கருதப்படுவது வியப்புக்கூடிய ஒன்றே.  
 கிஷ்ணத்தில் சிவனது திருமை, தன்மையும் எல்லாமே புண்தக்-  
 கப்படுகின்றன. கூடவே உணர்வுகளுக்கும் சூழ் தோண்டப்படுகின்றது.  
 தான் பெற்று வளர்த்த பிள்ளையின் திருமணச் சடங்கில் கூட  
 கவந்து கொள்ள முடியாத நிலை அந்த விதவைத் தாய்க்கு ஏற்-  
 படுகின்றது. தந்தையாகவும் தாயாகவும் வளர்த்தவள் ஒதுக்கப்படுகிறாள்.

அடுத்து, கணவனைப் பிரிந்து-  
 ள்ள பெண்களை யாழாவட்டி என்று கூழி சிவர்களை  
 ஒதுக்கிகின்றனர். கல்யாணமடக்காது உலகநிவிட்ட பெண்களும்  
 யாழாவது என்ற ஒதுக்கப்படுகின்றனர். ஆண்புண் யாழ்வதுதான் யாழ்-  
 யு என்றும் சிவவாறு சிவ்வாத யாழ்வு யாழ்வல்ல என்றும் கிளை-  
 த்து மக்கள் கிவர்களை ஒதுக்கிறார்கள். தின்துதுகிடிப்பட்ட கிவர்கள்  
 தினிரங்குகள் எனக் கருதப்பட்டனர். கிவர்கள் ஆண்குணையற்று  
 யாழ்நல் வளமற்றது என்ற கிளைபின் அடிப்படையிலேயே கிவர்களை  
 ஒதுக்கிறார்கள்.

மேற்கூறப்பட்ட ஒதுக்கீடுகளைக் கண்ட  
 பெண்குவத்துக்கள்ளோடு பரவித் காணப்படுகிறது. பெண்களை பெண்-  
 களை கிஷ்ண திரண்டத்தகாதவர்களாக கருதுவதும் சிவர்களை  
 ஒதுக்கி நடப்பதும் தான் கவலைக்கூடிய விடயமாகும். பெண்களைப்  
 பற்றிய சிந்தனைகள் முற்றுமுதாக ஆண்களுக்கு எதிரானது என  
 கிண்ப்பது தவறு என்பதைக் கிவர்கு நாம் மணங்கொள்ளல் நோண்டும்.

பெண்கள்தான் உண்ண திந்தப் பாடுபாடுகள் பெண்களிலேயே  
 தீர்க்கப்பட வேண்டும். மனிதனது சிந்தனை, விருடான வளர்ச்சி என்  
 பன சூறாவடி கிடுந்த காலகட்டத்தில் ஏற்பட்ட கந்த வளம்  
 பற்றிய நம்பிக்கை புகுத்திய வளர்ந்த பிள்ளும் கிடுப்பதென்பது  
 ஆச்சரியத்துக்கரிய ஒன்றும்.

காலங்காலமாகப் பெண்களது  
 சிந்தனைகள் கிவததைச் சிற்றிய வலம்வந்துகொண்டு கிடுக்கி-  
 ண்றன. - அறிவுத் தடைக்கு என்ரே அத்தியாரம் கிடப்பட்டுவிட்டது  
 எம் ஆரம்பகால கிவகியங்களும் அறநூல்களும் பெண்கள்கைய  
 ஆதாரங்களில் சி. சங்கம் மருவிய காலத்தில் கிடுக்கொன்றாக யெர்-  
 விட ஆரம்பிக்கின்றது. அக்கால அறநூலான சூலாசியில் பெண்-  
 களை அன்பு செய்தல், அவர்களுக்கு மறையுரைத்தல் என்பன  
 செய்யாது கிடுகவே நல்ல சூலம் என்று கூறப்படுகின்றது. கிடு  
 கொன்றாக 19<sup>ம்</sup> 20<sup>ம்</sup> நூற்றாண்டளவில் இரவையு மாற்றமடை  
 ந்து விட்டது. பெண்களல்வி வளர்ந்த போதும் பெண்களை  
 தம்மைப் பற்றியோ அன்றித் தம்மைச் சீழ்த்துள்ள விட்டத-  
 தைப் பற்றியோ சித்தக்க வாய்ப்பில்லாமல் வந்திருக்கின்ற  
 காரணம் கிண்டு கூட பெண்களது சிந்தனை கிவததைச்  
 சிற்றிய விட்டிருக்கின்றது. பெண்களைப் பற்றிய பார்க்கப்பட்ட சிந்த-  
 நைகள் சூறாவடிக்க காணப்படுவதென்தான் அதுபற்றிய உணர்-  
 வுகளும் சூறாவடி உண்ண. உணர்வுகள் உண்டாகும்  
 பொருளுதான். தீண்டாடையினால் குறுக்கப்படும் பெண்களுக்கு  
 விடுமசொம் கிடைக்க வாய்ப்புண்டு.

## பன்னிடு மாதங்களுக்கள்ளம்

தகவல்: JENS. ØSTERPORT

MARTS (THORMANED)/THORMANED):

MARTS இன் பழைய உட்கள்  
 பெயர் THORMANED என்னும் THORMANED என்னும் அறியப்படுக்-  
 றது. THOR என்பது வடசினாயின் போர்த்தெய்வத்தின் பழைய  
 பெயராகும்.

பாஷனிலிருந்து மறந்து போன THOR என்னும் சொல்  
 பசனியிருதலைக் கிடுக்கிறது. MARTS கிவ் தான் கமக்காரர்கள்  
 உயல்களருக்கப் பசனியிருக்கின்றனர்.

உட தெய்வத்தின் பெயரால் கிடு  
 மாதம் அழைக்கப்படுகிறது எனவும், பசனியிருதலுக்கரிய மாதம் வெ  
 அழைக்கப்படுகிறது எனவும் கிடு கருத்துக்கள் நிலவுகின்றன -  
 (APRIL பற்றி அடுத்த கிடுதலை...)

# அன்பாலை குயில்க்கு



குமிழ் அன்னை ய தொலை தூரத்தில் கிடக்கு அகதிகளாய் உரும்  
எமக்கும் யைந்தமையே அன்ற விசும் என் அன்பாலை குயிலின்  
சேவைகள் பல்வாணநகராயம் வாழ்க -

மஜே - TRIGE.

ராஜ்யஅதிகள் கெடுக்கப்பட்ட பெண்களின் வாழ்நகரையச் சிந்தி  
- தந்தக் கூறப்பட்ட கருத்துக்களை உர உறக்கின்றேன். பெண்ணடிமைத்  
தனைத்துக்கி வக்களாத்து வாங்கும் கம்பனைச் சாரும் பவதிதிராஜயப்  
பாராட்டுகிறேன் -

RAM - HOLSTERO.

வழமையாக ஓவ்வாடு மாதமும் உணவு கூவாய் புழக்கத்தில்  
கேடக முடிந்தது. கிம்மாதம் 23டி திகதவரை காக்க வைத்து எம்-  
-லையால்வாம் வேதகையின் சித்தித்தவிட்டாய். ஓவ்வாயின் மணமும்,  
சிவானின் கடற்கண்கள் இவையுமும் குயில்க்கு வர்ணம் தீட்டியு பெருங்கு  
- திசுபென் - NESTVED.

குயிலோரை உட்கில் கூட புதுமெடுகேறி உள்நாது. தினமும் மென்  
மேலும் வார எங்கள் அதரவு ன்றும் உண்டு - கொண் - ன்க் -  
கோளில் நிதி தூராணம் கடுக்கும் வரை -

சியா - ALBORG.

எம்மிடைபய மயிந்து கிடக்கும் பார்க்பாடுகள் எழுவின்நி  
சிறந்த தரமான ஒரு கிதழாக 'குயிலி' விளங்குகின்றனர்  
பல்கால கிதழாக விளங்கும் குயிலி மெலும் அநிக சாரம்  
பறக்க வணது வாழ்த்துக்கள் - S. ரெய்லீ . KIBAEK.

மீராணின் தொடர் நணம் Meget Fint. டென்மார்க் அகதிகள்  
நிதிபற்றி மொழிபெயர்ப்பாளர் மொகன் எடுதியது பல சந்தைகங்-  
களைப் போக்கிவிட்டது. குயிலோரையின் வளர்ச்சி உதம் ஓவ்வாடு  
மாதமும் கிரட்டிப்பாகிறது. ஆனால் மொளிட்கே திகத்தான் பிந்துகிறது.  
- அத்தியாதான் - FREDERIKSHAVN.

உன் கூவல் நாளாது என்னகயில் துவழ்ந்தது - நிகவும் பார-  
மாக கிருந்தது - உள்ளே K. மொகனின் கட்டுரைமும் பல அநியாநு  
விடயங்களை அறியக்கூடியதாய் கிருந்தது. ஓவ்வாயின் சமர்கால மூர்-  
-காரும் மணந்தான் - குயிலியே என் மணக்கூட்டில் குடி கெண்ட  
விட்டாய் - H. ALBERTSUND.

காரணம் புரியாமல் கடற்கண்களிக் Card அனுப்பிக் கொண்டிருந்த  
மெக்கு பாலமெகரணின் கடற்கண்களிக் கிளியும் உட்பிரசாகமும் -  
- மஜெகி SLAGELSE.

# அரசியல் புகலிடம் அகதிகள் தலைப்பிடம்

— ஈ. மோகன் —

(மொழியியல்பாளர், BARKER RD)

தான் நாட்டைவிட்டு வெளியேறி வந்த ஒரு நாட்டிற்கு முன்பு போய்ச் செருகின்றாரோ அது அவரின் முதல் அரசியல் புகலிடமாக எண்ப்படும். இவங்கையில் கிடுங்கு சேரமயாக வெள்ளார்க்கு வந்தவர்களுக்கேப் புகலிடம் கிடைப்பதில் பிரச்சனை இருக்கவில்லை.

மேற்கு ஐரோப்பிய நாடுகளில் வந்தது விட்டு கிங்கு வந்து புகலிடம் தேர்ந்தெடுக்கின்ற பிரச்சனைகளை - நாணர்கள். கிவர்கள் வெள்ளார்க்குப் புகலிடம் கோர 'அடிப்படைத் தகுதி' சாற்றுவார்கள்" எனக் காரணம் காட்டி கிவர்களுடன் விண்ணப்பங்களை வெள்ளாட்டினருக்கான கிவர்களுடன் தீர்மானம் (D.F.U) பிரகாசித்தது. அந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் கிவர்களுக்கு வெள்ளார்க்கு அகதிகள் சங்கத்தினர் கவந்து வரவாட ஒரு சந்தர்ப்பம் வழங்கப்படும்.

கவந்துவரவாடலில் வெ.கி.தி. (D.F.U) இன் பிரகாசிப்பு நீதியற்றது என வெள்ளார்க்கு அகதிகள் சங்கம் கடுகியல் அதை எதிர்த்து (ஜிட்டோ) செய்யும் சிந்தனை. கவந்துவரவாடலில் பின்வருவன வானாகக் கடுகியல் வெள்ளார்களின்: 1. காலம் 2. கோரிக்கை, 3 உறுது முறை.

1. காலம்: தன்னுடைய சொந்த நாட்டைவிட்டு வெளியேறி வெள்ளார்க்கு வடுவதற்கு முன்பு அரசியல் புகலிடம் கொடுக்கக் கூடிய கிண்ணை நாட்டின் அவ்வது மீண்டும் தன்னுடைய நாட்டிற்குத் திரும்பியனுப்பாத கிண்ணை நாட்டின் நாணர்க்கு அவ்வது சிறு வாரங்களுக்கு மேல் வசதி திருத்தார் என்றால் அவர் வெள்ளார்க்குப் புகலிடம் கோர அடிப்படைத் தகுதியற்றவர் எனக் கருதப்படுவார். சிறுவர் சில சந்தர்ப்பங்களில் சிலருக்கு மனிதாபிமானமண முறையில் வெள்ளார்க்கு புகலிடம் கொடுக்கின்றது.

2. கோரிக்கை: தன்னுடைய நாட்டை விட்டுப் பறப்படும் போது வெள்ளார்க்குக் கோரிக்கைக் கொண்டு பறப்பட்டாரா என்பதும் சந்தர்ப்ப வசத்தால் கிண்ணை நாட்டில் தங்க இருந்த போதும் வெள்ளார்க்கு வர முயற்சி-





சிவநாதா ரமணன் மன்னிக்க..

ஆகவே கீதா

வீட்டை விட்டு ஓடப்போகிறாள் என ஓடிவந்து  
கட்டிக் கொண்டு தயவு செய்து கதைகளைப்  
படிக்காதீர்கள்—

இராம் எட்டுமணியாகி போகும்  
வின்றிடம் கிணறு அந்தக் காலைக்கு விடுதலை கிடைக்கவில்லை  
வாணம் தெனிகில்லாமலும் மப்பாகவும் கிணறுக்கு சண்டாதுலலை  
ஐதிலும் வெளிச்சென்றிருந்தது. கிரண்டாக கார்கள் மட்டும்  
விளக்கிப் போட்டு விடிக் கொண்டிருந்தன.

கிரவு பிந்திலே பார்த்தடியால் வந்தகிரை  
எடுப்ப விடாது வினேத்தை அடுத்தக் கொண்டிருந்தது.  
கிழமை ஓடுவதும் கவிடப்படுகிறமொ கல்சீயோ ஆறல் அம்  
தச் சனிமின் தடுவதும் தாயிநின் அனைப்பும் அனைவுகளுக்கே  
பொதுவாகி விட்டது. அந்தச் சுகத்தூர் துண்டி ஐக்கிய மரு  
கிக் கொண்டு கீதாவைக் கிட்ட கிணறு அனைத்துக் கொ  
ண்டு தூங்கினான். அவரும் கிணறுக்கு கொடுத்தான். அவ்வாறு  
அனைப்பின் கிணறுகத்தில் கட்டுண்டு கிடந்த கிணறுத்திற்கு  
தெளிபோனின் அழைப்பு ஒர் எரிச்சலை உண்டியது. அந்தியுள்  
எடுந்து போய் எடுத்தான்.

"வடிவோ"

"மச்சான் நான் குமார்"

"என்னடா நித்திரை கொள்ள விடாமல்..."

"கிஸ்கி மச்சான்! எங்கட பெரியவர் விடியலெயிவ இரு  
 கில்லுப்பாட்டு தேர்மணில செய்திருக்கிறங்கள். உனக்கும்  
 Post பண்ணியிருக்கிறான். பார்த்துட்டு உன் அலுப்புகிடு

"சும்மா விட்டா ----- ஏதும் புறமிலிம் கிடுந்தால் எனவ  
 -லு தனிய வைச்சுப் பங்கலாம் --- சரி- கீதா பார்த்து  
 பின் கிடுப்பியலுப்பிறுண"

கண்களை ரெலிபொசை வைத்துகிடு  
 கண்களைக் கசக்கிக் கொண்டு கட்டிலில் வந்து கிடுந்தான்.  
 கீதா கின்னடும் தூங்கிக் கொண்டு கிடுந்தான். வினோத்திற்கு  
 வியப்பாக கிடுந்தது. காசியிலேயே எடுந்து பம்பரமாகச் சூழ-  
 டும் கீதாவா கின்னடும் தூங்குகிறள் ----- தீந்தத்தவரெரு  
 ண்கிக்கட்டைப் பார்த்தான். சூன்பதை வந்துங்கிக் கொண்டது

கிட்டப் போய் கீதாவின் தகியிங்  
 கைவைத்துப் பார்த்தான். விசதியாக விழித்த அவன் புண்சரி  
 புடள் அவன் கைகளை விலக்கிக் கொண்டு எடுந்து  
 தனியலறையை நொக்கிப் போனான்.

★ காசியின் சூப்பி களை அனை-  
 ததையும் போக்க கீதா கொடுத்த கோப்பியை உற்சிய-  
 படி அன்று காசு வந்திருந்த விடிய கசம், பெய்பர்கள்,  
 சம்பளமுறை நொட்டமிட்டான்.

கீதா சமயலறையை நொக்கி செய்கு கொண்டுக்கொண்டான்.  
 பெய்பர்களை நொட்டமிட்ட வினோத் அதனிடையே இர் தமிழ்ச்  
 சந்தைகையைக் கண்டான். அவன் பெயருக்கே விலாசமிட்டிருந்தது.  
 தந்தியச் சந்தைகையே என நினைந்த அவன் சண்ணாக்கை நொ-  
 டிபார்க் நெச்சிரை கிஸ்கி என மறுத்தது. சிற்றிக் கட்டிலிலிருந்த  
 வேபலைப் பிரித்தான்.

சூலுவளி.

(சூலும்ப மாநு கிடு)

தமிழிசு மறுபுறமே து என சபாவத்துடன் கூடிய ஒரு  
 னுணத்தூடன் எடுத்துப் பிரித்துப்பார்த்தான்.

விசியலுரை, கட்டுரைகள், கவிதைகள் எனப் பக்கங்கள் விரிய  
 இரட்டத்தில் வந்து அவன் கண்கள் குத்திக் கொண்டு கின்னான்.

சிறை. (சிறுகதை). எத்தியவர் சிதா. அது சிதா என்பது போலப்பட அந்தப் பக்கத்திலேயே அவன் கண்கள் ஒரு கணம் நினைக்கத்தக்க சீழே முகவுரையை அவனையும் அநியாமம் அவன் கண்கள் மூடும் தன்.



"சிதா சமாதியாய்ப் போன அவர்க்கும் சமர்ப்பணமல்ல காரணம் - கிங்கே நான் கட்டிவிடும்படுத ஓர் சமாதியான்"

அந்தப் பெண் எடுத்தாளாநின் முகவுரையில் ஏனது ஒரு சைரம். அதைவிடத் துருவன் - - - - - கதைதையப் படிக்கத் தொடங்கினான்.



எங்கள் திருமணம் மதுரை மீட்டையம்மன் கோவிலில் தான் நடைபெற்றது.

முதல் நாள் தான் அவர் என்மார்த்தகில்கு அந்திசூத்தன்



அதைத்தக்க மனதுள் 'டக்' என்றது தொடர்ந்து படித்தான்.



அவரின் அப்பா, அம்மா உறவினர்கள் என்று சிவர் அவர் பத்தியிலும் என் அப்பா பெர்யண்க அண்ணன் என அன்பத்தியிலும் ஒரு கிறிஸ்தவர்க்கு ஒருவே உங்கு விட்டோம். அம்மாக்க்கு கால் நடக்க முடியாது அதனும் உரமுடியவில்லை.



ஒரேதா ஒரு சது நடந்துவிட்டதைப் புரிந்து கொண்டான் விசைத். தன்னைப் பற்றி அந்நகர எழுதப் போட்டார்கள் என்ற கோபமும் ஆக்ரோசமும் ஒரு படப்படப்பை ஏற்படுத்த சூதில் வாசத்தி முடிப்போக என்ற பிடிவாதத்தில் தொடர்ந்தான்.



அம்மாவின் கண்களுக்கு என்னால் சிவ் - ரவாமல் தூலி கட்டப் போகிறார்கள் என்ற கவலை எங்கள் திருந்தது. அம்மாக்கி மட்டுமே ஆசை கருந்திராதா? கல்யாண கிட்டில் கிடிவொ எடுத்தா - நங்கள் சிதை அம்மா பார்ப்பாதான். ஆகவே கிடியோவில் உள்ள என்னைக் கட்டிக்கொஞ்ச அம்மாவால் முடியுமா?



திருமணம் நன்கு முடிவடைந்தது.  
 திருமணத்தின் பின் நானும் அவரும் பல கிடங்குகள் சாற்றிப்  
 பார்த்தோம்.  
 செரத்திற்கு வரும் ரெயின், காத்திருக்கத் தேவையில்லாத பஸ்-  
 கள் கதவைத் தட்டுவது பிட்சயம் ஆவியல என்ற நினைம-  
 தியான உணர்வு.---- கிணையெல்லாம் பற்றி கிளிர் அடிக்கடி  
 கூறுவார். எனக்கும் கெட்க ஆசையாக கிடுக்கும். செரக்  
 கணக்கில் கிடுந்து கணத்திழக் கொண்டிருப்போம்.

ஆனால் தந்தியானது திட்டம் புறப்பட்டு  
 நான் ரெடுங்கிய போது ரதோ ஒரு கிடுள், தனிமையுணர்வு,  
 ---- எனக்கும் என்கிப் பயப்படுததிகுது. என ரொந்த  
 பந்தங்களை எல்லாம் திட்டம் பிரியப்போகிறேன் என்ற மன  
 உணர்வோ என ஆராய்ந்து பார்த்தேன். ஆனால் அது அனைதும்  
 திட வேறேர் கிணியம் போஸ் என மணதில் பட்டது

எம் கிடுதாயம் போட்டிக் கொண்ட  
 புள்ளிகளை கிணத்து புர் பூரண உரைபு ஆக்கிவந்தான்  
 அது எம் வாழ்க்கை.

திமணநிதியத்தில் என்கி மேலும்  
 எனலும் அடக்கமடியகில்லை. அப்பணவக் கட்டிக் கொண்டு அடு  
 தேன்.

அவர், சிற்றுமுற்றும் பார்த்தபடி  
 "யூ னீ கியா! யாரும் பட்டிக்காடு என்று நினைக்கப் போகினாம்."  
 எனக்குச் சூடுக்கொன்றது. ஆனால்  
 அப்போதிருந்த கவலைகளில் அது எனக்கும் பெரிதாகப் படவில்லை.



அடுதத்திற்கு நன்கு உரைத்தது.  
 "பிச்சயம் உது யாரொ கில்லை ---- எண்ணின் ரெடுங்கியவார்-  
 கள் அன்றக் கிதாவான் ரெடுங்கிய வர்கள் ---- இன்னொரு  
 ஆடமாக எம்மைப்பற்ற யாருக்குத் தெரிந்திருக்கும்."

"சாப்பிட வாநீங்களை" கிதா சமையலறையில் கிடுந்து  
 குரல் கொடுத்தான்.

"கிப்ப வேணம் - கொச்சம் அறுத்துச் சாப்பிடிமன்"

"சர்.... நான் அப்ப கிவ்வப்பாட்டுப் பார்க்கப் போறன்."  
 கிதா கசர்றற பெக்கில் போட்டு சுவிச்சை தட்டிவிட்டான்.  
 கிடியோவும் நீதியும் கண்ணைச் சிபிட்டியபடி தெரடங்கின -

நந்தினத்தோம் என்று சொல்லியே . . . . .  
 அல்லலில் பாட . . . . . அல்லலினில் பாட . . . . .  
 வந்தீடுவாய் கணபதியே - அல்லலின்கே  
 வந்தீடுவாய் கணபதியே .

மகா ஜனங்களே!

கிப்பாடுது நாங்கள் கற்பரக்கண்ணகியின்  
 கணதைய உங்களுக்குக் கூறப்போகிறேன்

கீதில் ஏற்படும் சொற்பிழை யொடுப்பிழைகளில்  
 பொறுத்தோர் வேண்டும் .

ஏனெனில், பாடறியோம் . . . . . படிப்பறியோம் . . . . .

அனைத்து தோடாந்தும் படித்தான் . . . . .

நாம் விடன்மார்க்கிற்று வந்து இன்-  
 றும் நான் தன் நண்பர்களுக்கு ஒரு விடுந்து கொடுக்க  
 ஆயத்தம் செய்தார். எனக்கும் சந்தோஷமாய் கிட்டுந்தது. காலை  
 யிலிருந்து நல்ல களை. பிள்ளைரம் ஆறுமணிப்பொல எஸ்-  
 லோடும் சாப்பிட ஆயத்தமாகும். சுவர் நாலைந்து மெருகு  
 திரியுடன் மெசைக்கு வந்தார்.

" விடன்மார்க்கிலியும் பவர்-கட் வாந்தா  
 என ஆவலாகக் கேட்டேன் .

அங்கிருந்து யாழ்ப்பாணத்து நங்கை  
 இருந்த 'கீழ்க்' என்று சரித்தா.

கூவரின் குகம் கடுகருப்பாய் மாறி-  
 யது .

எனக்கெனது இற்றும் செய்த உண்-  
 றியுபோல் தோன்றியது. கைகள் மூடின .

எல்லா மெருகுதிரிகளையும் கொடுத்-  
 தப்போட அனைவரும் சாப்பிட்டார்கள். எனக்குத் தொண்-  
 டையால் சாப்பாடு கிறங்க மறுத்தது .

அன்று விடுந்து முடிந்து எல்லோ-  
 டும் போனபின்பு எல்லாவற்றிற்கும் எரிந்து விடுந்து கை-  
 ண்படிந்தார் . எனக்குப் பெரிய சங்கடமாய் கிட்டுந்தது .

" ஏன் கோவிக்கிறீங்க . . . . . " நேரடியாகவே கேட்டேன் .

" பூ தீ . . . . உட்காம்பற்றி எண்ண பிணைக்கப்பினம்

வெரியுமா . எனக்கு எவ்வளவு வெட்கக்கேடு . . . . ஆட்கள் .  
 போன பிறகு கேட்டிருக்கலாமே!

என்னும் ஒரு பின்னல் . . . . கீறல் . . . .

16  
கிவ்வாறக மாநாயக்கன் மகள் கண்ணக்கடும் மாசாந்து-  
யன் மகன் கோயலஜகடும் திருமணம் கண்டே நிரோபிணி-  
யது."

திருமணத்துக்கு ஏகப்பட்ட மண்பன்கள் டிரையிடக்கடும்!  
"போடா மக்கா அது திருக்கை வண்டிஸ் காலம்"  
"அப்ப.... மண்பனையும் பெரும்பிரியும் சிறுதலாய்த்தான்  
பொயிரெப்பினம்"....

கீதா கிளக்கென்று சிரித்தான்  
"என்ன சிரிப்பு" எரிஞ்சபடி கேட்டான் வினேத்.  
"நல்ல கிளரெஸ்ரிங்காய் கிடுக்கீ"  
கிடுகாத மெஷும் பிசைவிக். அவனைப் பேசவிடாது அவனுக்-  
கிள் உயிரமாயிரம் கடங்கள் டிரைத்தன. கணதயின் இவ்வாற  
யரியும் அவன் ரொடி நரம்பிள் கிஸ்ஸப்பாட்டு நடாத்தயது.  
"கிச்சயம் சூ எம் Party க்கு  
வாத்தவர்களில் டிரைத்தர் தான் --- யார் அது --- கூ. ன் தர்!  
அவனைச் சாற்றி வாத்த அந்தக் கெளடிக் கிரியில் அவனை  
கிளறப்பட்டவாற தொடர்ந்து படித்தான்.



நியாயமற்ற எணதயும்  
எண்ணல் எளிதில் கீரணித்துக் கெள்  
-ள டிரைவதில்லை. அதேபோல் கலாச்சாரம்  
என்ற பெயரில் கண்ணேடித்தன மாக  
எணதயும் ஒற்றுக் கெளர்ண டிரைவதில்லை  
ஒரு நாள் நானும்  
அவரும் அவரின் நண்பரின் கிடுந்-  
துக்குப் பொயிரெப்பினம்  
கிவா ப வான்கிக்  
கெளண்டு பொஹர். நான் இன்றும் பேச  
கிஸ்கி. அங்கு பெரிய ஒரு  
தொட்டியில் ருச்சும் கண்டுபோல்  
இன்று. 500 LY தும்.

**வேண்டாம்**

மரணமே வாழ்கின்  
டிடிவெனத தெரிந்தும்  
மண்த வாழ்க்கை  
கி. தென்றல்  
மரணமற்ற வாழ்வு  
கிவ்வுலகின்  
வேண்டவே வேண்டாம்.

**நியதி**

பொய்மைகள்  
கிளித்திடும் காலத்தில்  
உண்மைகள்  
மடுந்தாய் கசந்திடல்  
இருவகை நியாயமே -

அனை அனோஷியஸ்  
HERNINGI.

மணதூள் கண்ணாக்குப்

பார்த்தேன். 2000/- .

கவடும் கிவரின்  
நண்பரும் அந்த நாச்சம் பற்றைய  
ப்பற்றியும் அதற்குப் போடும் பசுளி,  
மருந்துகளைப் பற்றியும் அணைக நூறம்  
கணதத்துக் கொண்டு கிடுந்தனர்.

எனக்குத் தலை வலித்தது. அந்த நண்  
பரின் தாய் எடக்க ரூதிய கடிதம்  
நினைவுக்கு வந்தது.

"கிச்ச ஒரு குமர் கிச்ச -  
கிறது என்ற நினைப்பே அவனுக்கு  
கிச்சப் போல கிடக்கு. தயவு செய்து  
நிங்கள் கிரண்டுபெருமாவது 4த்தி  
சொல்லுங்கோ"-----"

எனக்கு வின்றய விடுந்து சனைக்-  
கவேயிஸ்சு.  
நா.கணையின் ஒவ்வொரு  
முற்றும் எனனைக் கிற்றிவந்து.

மீட்டை வந்து மெளனமாக கிடுந்தேன்.  
ஏன் பேசாமல் கிடுக்கிறீர் ?

"ஒன்று கேட்பன் கிறைநினைப்பீங்களா ?"

"கிச்சச் சொல்லும்"

"விண்டைக்குப் போன உங்கட பிணையின் அம்மா உங்களை  
ஒரு பிள்ளை போல நினைத்துத்தானே லெற்றார் எடுகினவா.  
அவர் 5000/- க்கு ஒரு மரம் வாங்கி வைச்சிருக்க எப்பிடி  
அதை மறந்து அந்த மரத்தைப் பற்றிக் கணதத்துக் கொண்டு  
கிடுந்தீங்க"

"யூ சீ கீதா மற்றவையிட பேசுவை மற்றால் தலையிடுகிறது  
அநாகரீகம்."

"பட ---- அவர் உங்கட பிணையின் அவரிட அம்மா உவ-  
கணக்கும் அம்மா மாதிரி.

"கீதா ---- ஏன் எல்லாவற்றையும் ஒப்பிற் திணையின் கிடுந்து  
பார்க்கிறீர். அந்த மரத்தை வைச்சு அவன் அடைபிற  
சந்தோஷத்தை உம்மாதிரி ஏற்கமுடியாமல் கிடுக்கா"

# எப்போது?

கல்யாண பயிர்களை  
சாதந்திரமாக வளரவிடாது  
நிம்மத்தைக் கெடுத்து

நிரந்தரமாகவே  
வேலைன்றி கிட்ட

சீதன கசிகளை  
கிஸ்ரா தொழிக்க

4த்தி 'சட்ட' கசிகளின்  
தயாரித்து

எம் சகுதாய வல்களின்  
ஊசுவடுப்போ?

—அலவன் அலவன்

## வாழ்வு

கல்லில்வாத  
பாதையுடில்லை

கஜிரப்பலாத  
வாழ்வும் கிச்சு —

யாஜா

கிவ்வீ - - - - - அவருக்கீ ராத்தப்பொறுப்பும் கிவ்வீ என்னுள் சரி-  
 அது அவரிட களசு, அவரிட சந்தோஷம் என்னு அடவம்.  
 ஆணவ் - - - - - சிங்க வுத தாயும் குமும் கஷ்டப்பட - - - - -  
 சிங்க கிவர் கூத்தடிக்க - - - - - அத்தத் தாய் நடப்பிக்க-  
 கிற தீங்காதம்....."

என்னையே என்னுள் கட்டுப்படுத்த முடியாமல் கதைக்கத்  
 தொடங்கி விட்டேன்.

"சுடப் - - - - - ஸ் ரொப்பிங் - - - - -" கிவர் குழுவியபோது  
 நான் அதிர்த்து போனேன்.

என் எல்சையைத் தாண்டி நான்  
 சித்திக்கிறேன்? ஏன் என்னுள் எதையும் தீரண்க்க முடியவில்-  
 லீ.



விரைத்திற்கு ஓடு துரிதமாக  
 வேகி வந்தது. நான்..... கிது வாரொ கிவ்வீ; அத்தப் Party  
 வாசி வந்தபிறகு எண்க்கும் கீதாஜக்கும் நடந்த வாக்கி-  
 -வாதம் வேறு வாருக்கம் ரெரிந்திடுக்க ரியாயமில்க. இன்று!  
 கீதா கதை எடுத்திடுக்க வேண்டும்! அன்ற அவள் ரெஸல்  
 வாரொ எடுத்திடுக்க விலாண்டம்."

கீதாவை முறைத்துப் பார்த்தான் கிடுகைத்.

அவள் கிவ்வீப் பட்டடிஸ் இன்றிடுகத்தான்.

கிவ்வாறு பாலும் சுவையும் போலவும் - - - - -

நகரும் சுவையும் போலவும் - - - - -

உணவும் உயிரும் போலவும் - - - - -

"உங்கள் உடம்பம் உதனையும் போலவும் - - - - -"  
 "சும்மா கிரடா டிஸ்டயா - - - - - கிது இனித்தால் பிரியும்."

"நீங்கள் தான் கிளிப்பதில்லை யே."

"கம் என்று கிரடா - - - - - மாணத்தை வாங்கிடுயே - - - - -"

கிவ்வாறுத அன்னியோன்னியமாக கோவலவும் கண்-  
 -ணகியும் வாழ்த்து வரும் போது - - - - -

மாதவி என்ரொர் மாத - - - - -

மாதவி மயங்கிடு கிழிசை - - - - -

கீதாவுடன் எதவும் பேசாது கதைவின் முடிவைத் தான்  
 பார்ப்போம் என பல்சீக் கடித்துக் கொண்டு தொடர்ந்து  
 படித்தான்.



நான் டெனிஸ் பாடசாலைக்குச்  
 செல்லத் தொடங்கிய அடுத்த யாரடீ யூலிபெற்ற நடந்தது  
 பல வினாக்களும் அங்கு சங்கமமாக இருந்தனர். விழாவுள்  
 மிகத் தீரமாக இருந்தது. அயரவர் கலாச்சார நாட்டியங்கள்  
 நடனங்கள் - - - - - பாடல்கள் - - - - - மேலாக அயரவர் நாடிக்  
 உணவு வகைகள் -

கத்தியும் முள்ளக் கரண்டியும் கொண்டு  
 விடியும்பம் சாப்பிடுவது கவர்மமாக இருந்தாலும் அதைக் கூட  
 அன்று சந்தோஷமாகச் செய்தேன்.

என்றுமே நான் விதிவிலக்காய்  
 விடும்புவதில்லை. ஆனால் விதி விவகிப்போகாலன் கடுக்க விதிப்  
 -பாய் இருப்பவன்.

சாப்பிட்டுக் கொண்டு கடுங்குபோது  
 விடுப்பென்றவர்கள் நடனமாட அழைக்கப்பட்டனர். ஆண்கள்  
 பெண்களும் -

இவர் எட்டென் கடுந்து சாப்பிட்டாக்  
 கொண்டிருந்த டெனிஸ்மாணவி இருத்தினாய்க் கையின் பிடித்துக்  
 கொண்டு மேடைக்குப் போனர்.

வாளை விளக்கினர் அனைத்து அனை  
 ந்து எரியத் தொடங்கியது. எடுப்பப்பட்ட அங்கில கிசை என்னை  
 கிடையாக கிடித்தது.

இவர் அயரடன் ஆடிக் கொண்டிருந்தார்  
 அனைவரின் கைகளும் தாளமிட்டன.  
 என் கைகள் தாளியை மட்டும் கெட்டியாக  
 பிடித்துக் கொண்டன



- பொருள் கிழந்து - - - - - கொண்ட
- 4கழி கிழந்து - - - - -
- மதி கிழந்து - - - - - தன்
- மாணம் கிழந்து - - - - -

வருகின்றான் கோவலன்  
 கண்ணகி என்ன செய்துகின்றான் - - - - - ?

அவன் கற்பின் சீகரமல்லவா ?

ஆதலினால்  
 ஆணந்தத்தால் கண்ணகிப் பெருகு  
 தொடுகு வரவேற்கின்றான் - கோவலன்.





என்விதியை நிர்ணயிக்க வேண்டிய கட்டம் என் இவ்வகி  
க்கு வந்ததுவிட்டதை நன்கு உணர்ந்தேன்.

பார்ப்படி ழெயும் வரை பஸ்கிக் கடித்துக் கொண்டு  
கிடுந்தேன்.

அவரின் நடவடிக்கை சினைவரும் பாரபடிவாரிகள்  
செந்தப் பெண்ணை; பின்பும் கிவருடனையே பேசிக்கொண்டு  
கிடுந்தார்.

ஜீட்டை வந்தபோது கிரவு பதிண்டு மணிக்கே மேலாகி  
விட்டது.

நான் எதுவுமே பேசவில்லை.

வினாக்கள் இமைந்து கொண்டிருந்தேன்.

எனக்கின் நடந்து கொண்டிருந்த 3வது உலகமகா யுத்தத்தை  
அவரும் புரிந்து கொண்டிருக்க வேண்டும்.

சிறிது நேரம் எம்மிருவருக்கும் கையிலே மொண்டாடகம்  
நடந்து கொண்டிருந்தது.

எங்கே தொடங்குவது எப்படித் தொடங்குவது என்று புரியாமல்  
நினைந்தேன்.

செவ்வெல்லாம் எரிவதுபோலக் கிடக்க போய் சுகத்தாகக்  
கருவிப் போட்டு வந்து கிடுந்தேன்.

"என் இங்குமே நவக்காமல் கண்களிரிர். புதுசைச் சாகக்  
கொடுத்தவர் போல கிடக்கி".

கண்ணி வெடியின் கீடு சினையும் மட்டிவிட்டது.

"கிப்ப மாத்திரம் சாகக் குடாமல் கிடுக்கிற நினைப்போ-  
-ல கிடுக்கிறான் என்று நினைக்கிறியனோ."

"என் என்ன நடந்தது."

"எது தின்னும் நடக்கவேண்டும்" என்கைக் கட்டுப்படுத்த முடியாமல்  
கதைக்கத் தொடங்கினேன்.

"உங்களுக்கே கெல்லாம் எங்கட நாட்டுக் கலாச்சாரத்தோட  
ஒரு பொம்பிளையும் கிரந்த நாட்டுக்குள்ள என்ன கூத்தடிச்சா-  
-லும் பொறுத்துக் கொண்டிருக்க ஒரு முண்டமும் தேவை."

"ஓதா அளவுக்கு மீறிப்போயும்"

இல்லை. சிவனவர்கள் எல்லாருமே என்னை மீறிப் போச்சு"-----  
 அதுதான் கதைக்கிறேன். கிண்டலுக்கு நான் ஒருத்தரோ-  
 துடிவிடுந்தால் உங்கட மனம் என்ன பாடு பட்டிருக்கே-  
 ளை எனக்குத் தெரியும். ஏன் நீங்களோ என்னைக் கூட்டி-  
 தொண்டுபோய் துடிவிடுக்கவாமே. ஆனால் அது கூட உங்க-  
 ளால ஏவாது. ஏனென்றால் உங்கட மனது ஒரு சி-  
 டக்கதாறி என்னுட மன்றவை சொல்லிப் போடுவீனம் லக்-  
 பம் -"

"சட் - அப் சீதா. கணியும் வாய்காட்டலாகு."

"இல்லை..... என்னுள் கதைவாமல் இருக்கேவாது. எல்லாத்-  
 தையும் நாகரீகம், நாகரீகம் என்னுட பொறுத்து கடைச-  
 யாக உங்களுடே கிழக்கிற கூட்டம் வந்திருக்கு."

"கிப்ப என்ன செய்வப் போறய்?"

"என்ன செய்வப்போறய் என்பதைவிட கன்னது செய்தால்  
 என்னது நடக்கும் என்னுட யோசித்துப்பாடுங்கோ. கிண்டலும்  
 என்னுள் உங்களை கிழந்து வாழ முடியாது. அதுக்காக பொலி-  
 யாக வாழவும் நான் தயாரில்லை. இதுக்கு ஒரு வழி  
 நான் கந்த விட்டை விட்டுப் போகவேண்டும்"

"சுவர் அதிர்த்துபோய்ப் பார்த்தார்."

"ஓம் - - - - ஆனால் நான் யாரோடையும் கூடி வாழப்  
 போறதில்லை. தனியாகத் தான் வாழ்வன். அதுக்கு கந்த  
 நாட்டிலே வசதியும் இருக்கீ. எனக்கு அந்தத் தைர் மடம்  
 இருக்கீ. ஆனால் கிண்டலுக்கு சீயன்ஸ்  
 தொல்லித் கிளாசை டுட்டிக் கொள்-  
 ளும் எல்லாருமே நாளைக்கு உங்களைக்  
 கண்டால் என்ன தொல்லுவினம் -  
 இவரிட பெண்களாத் கிடிப்போட்டான்  
 என்னுட தானே. அந்தப் பெயரைத்  
 தாங்கிக் கொள்ளுற தைரியம் உங்-  
 களுக்குந்தான் நான் கிப்பவே விட  
 தை விட்டுப் போறன்"

**வினா -**

கதைகள் பல  
 வினா என்னும் அகழியுள்  
 அகப்பட்டவன் - பின்  
 பிடிவாதமும் கிண்டலும்  
 பின்வாங்க முடியவில்லை -

வினா

NESTVED.



கணக்கக் கணக்குகளை. ஆனால் பிரிந்து போய்த் தனித்து  
வாழ்ந்து வாழ்ந்தகையை நினைக்க என்னை என்றால் வெவ்வேறு  
செய்தது. ஆனால் வேறு வித கிஸ்கியே.

அவர் தப்போ கல்வாகப் போயிருந்தார். எதுவும் பேசவில்லை.  
மாநிலநீதி சீதரட்டுக்களைக் குடிசைக் கணாண்டு ஆதமாக போய்த்-  
தார். என மூலம் புலகாந்து கொண்டிருந்தது. ஏதோ ஒரு  
கிஸ்கியில் என்னையும் நிதியாமல் சிவரந்து போனான்.  
கெட்ட சொற்ப்பணம் கண்டிருப்பதைத் தடுக்கிட்டு கிடித்தேன்.  
நேரம் அதிகமாகி உள்நகரையை நெருங்கக் கொண்டிருந்தது.  
சிவர தூங்காமல் கெட்டதைப் பார்த்துப் போயினால் சீரம் -  
ந்து இருந்தார்.

சிறு வெளிச்சத்தில் கண்ணாடிகளில் ஏதோ மின்னியது.  
கிட்டப் போய்ப் பார்த்தேன்.  
கண்களில் கண்ணாடி.



அழைத்திற்கு உடம்பெல்லாம் பதர்ந்து

பார்ட்டிக்கிப் போய் ருடனில் வணக்கமடன் சிடி செய்தது  
தன் கணது எனவும் கதைக்குக் கொடுத்திருக்கும் முடிமட்டம்  
அந்த எடுத்தானார் சீதரவின் Conclusion எனவும் நன்கு  
பிரிந்து கொண்டார்.

செய்ய அவனுக்குள் ஒரு தாக்கத்-  
தை ஏற்படுத்திய போதும் தன்னைப்பற்றி எழுதி விட்டார்களே  
என்று ஆக்ரோஷமும் அவமானமும் அவனை பிழ்த்துத்தண்டி-  
னா.

- " மச்சான்! கிஸ்கித்து மறுவி கிட்டலாம் "
- " எத்தனை நாட்கள்க. உணமை மாநிர்ப் பொறுப்பான் "
- " கிஸ் கிஸஸ் எந்தெட பெண்ணாதி மாடுறாட கணதக்-  
-கெக்க கிஸ்கியைக் கெக்க வெணம் "

கதைவில் எதுதிரிந்தது உபாஸ சிவரன் சொன்ன விளா-  
சிகள் விளைப்பார்த்துச் சீர்ப்பது போன்ற உணர்வு.....  
டமிர்" என்ற படி பத்திரகதவழித் குற எறிந்தான்.

குறவளி வீச கிட்டது

சீதரவோய் நினைக்கக் கிட்ட விடுத்தது.

" கண்ணாடி மதுரைக்குத் தீ குடிவிட்டார்..... "

வில்லுப்பாடிநீண்டிருந்த சீதா திடம்பிப்பார்த்தான்.

அவனுக்கீள் கடுந்த லாட லாடாள்  
 கரும் அர்த்தப்பரங்காதம் கிடிந்து கொண்டிருந்தன -  
 அவன் பெலிகள் வேறுநகன் - - - - - அனைத்தும் தீப்பற்றி  
 எரிந்து கொண்டிருந்தன.

அந்த வலப்பாரத்தைத் தாங்க  
 முடியாமல் தவித்துக் கொண்டிருந்தான்.

கிப்போ யார் எடுத்தயது என்ன  
 கிராய்ச்சி அவனைவிடக் கிலகி உணர்வை மட்டும் அ-  
 கிச் சுட்டது - - - - - கட்டிப் பொதுக்கக் கொண்டிருந்தது

கீதா எடுத்துபோய் கிதரவுடன்  
 அவள் தலையை வகுமணம்.

" என்ன நடந்தது? - ஏன் இவ்வாறு கடுக்கிறீங்க? "

நா துதுக்க நடவகியபடி,

" கீதா - - - - - கீதா - - - - - கீதா - - - - - கீதா "

அவன் தவித்தான் -

இரு கீதாவால் சாதக்க முடியாததைத் தண்படைத்து கீதா  
 சாதத்தனை எண்ணி சிண்டியடைந்தான் -

அவனின் கதய அடிப்பு அவனின் அனைப்பில் மெதுவாக  
 கிறங்கிக் கொண்டிருந்த வந்தது

கீதா அவன் தலையை வகுமணம் கடுந்தான்.

(உரையின் கருப்பணியே)

மிலக்கியத் திட்டுகள்!

கிணிடெஸ் வேண்டாம்!!

எடுத்தாளர்கள்!

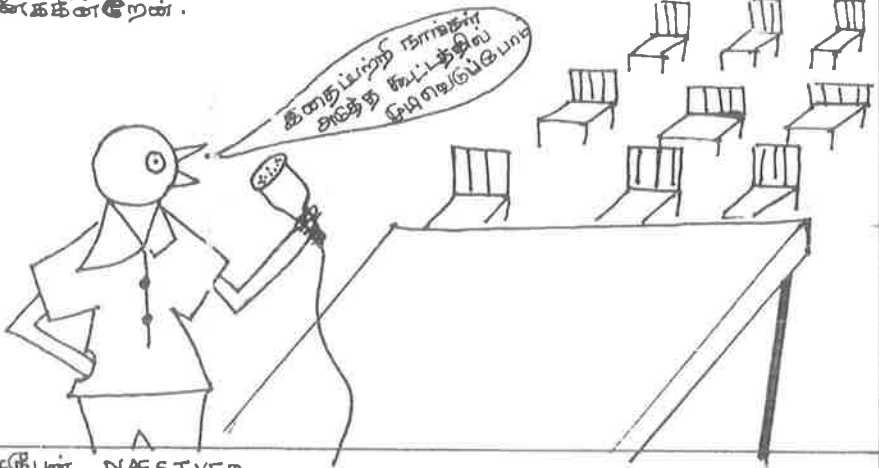
தயவு செய்து எந்தச் சந்தையிலும் வெளி-  
 -யாகிய சிக்கங்களி உங்கள் பெயரில் எமக்கு அனுப்பவேண்ட-  
 -டாம். மாதா மாதம் வெளியாகும் அனைத்துச் சந்தையங்களையும்  
 வாசித்து உங்கள் சிக்கங்களி கிணிடெஸ் எமக்கு அவகாசம்  
 கிணிடெஸ். இப்பிலும் கிணிடெஸ் எமக்கு அனுப்பப்படு  
 கடுந்ததாலேயே கிணிடெஸ் கிணிடெஸ் கிணிடெஸ் கிணிடெஸ்  
 உங்களுக்குப் பிடித்திருந்தால் இவ் சிணிடெஸ் வெளியில் அனுப்பவும் -  
 - கிணிடெஸ் -

# லேக்சன்கள்

1. அன்ரன் ராஜ் KUNENBORG.

ஆசிரியரே! உங்களுக்கும் டென்மார்க்கல் காண் ஓயண்டும்  
IDEA உண்டா?

காலடி மண் கூட SORRY..... SNOW கூட என்ஜீஸ்பீ என்ஜீ  
நினைக்கின்றேன்.



2. திசுபென் NAESTVED.

எங்கே KYLLING உடன் கதைக்கும் அனுபவத்தைப் பெற்றீர்-  
கள்?

“கிரையோடும் மனிதர்களை கிரையாகும் வளர்ளாடே”  
என்ற பட்டுக் கோட்டையின் பாடல்வரிசை ஏற்படுத்திய தாங்கலெ  
KYLING உடன்: எட்டுங்கீப் பேசு வடித்தது.

3. ராஜா, DIANALUND.

கின்றைய தமிழ் கிளைசர்கள் டென்ஸ் பெண்களை மணர்வு கொள்-  
வது பற்றிக் குவிலொசை ஆசிரியர் கொடுக்கும் விளக்கம்.?  
அவரவர் கலாச்சாரத்தை அவரவர் அட்டைக் கொடுக்காத வரை  
கலப்புத் திட்டமொட்டினை நான் ஆதரிக்கிறேன்.

4. கு.குட்டி. ALBORG.  
 சூயிக் என்மனம் பய திசைகளில் எசுன்று கிறுதியில் ஒரு முடி-  
 வுக்கும் வர முடியாமல் தண்டாடுகின்றது. மணாத ஒரு வயிற்-  
 புத்து ஒரு பாணதயில் எசுன்று சூன் லொற வந்தயானது எசுன்-  
 -யுவாயா? கு.குட்டி! குட்டிக் கும்பிட்டுக் கொண்டு ஒரு சூயியில்  
 கரும். முடியவில்லையானால் கடுக்கவே கடுக்கின்றது DL
5. சாண்பாக்கீயம். NYBORG.  
 எடுத்தானார் பயித்திராணயப் பற்றி நீங்கள் அந்தந்த வணரயில்...?  
 ONCE SHE WAS MY LOVER.
6. ராஜகோபாலன். ALBORG.  
 கிளம் எடுத்தானார்கள்க்கு நீங்கள் கூறும் அறிவுண்டா எண்ண?  
 கிது வளர்ந்த எடுத்தானார் ஒருவரிடம் கேட்கப்பட உணர்வுபு  
 கோயி. ஆறல் என்னைப் பெறுத்த வணரயில் உங்கள் படை  
 -யுக்கள் வாசகர் கிதயத்தை ஒரு ஒரு சூயியில் எதிரிட  
 -லுண்டும். அதற்காக உய்ப்பும் பேசும் கிடைத்தால் எண்கு-  
 -யும் எடுத்திடலாம் என்றும் கல்சி.
7. எசுல்கி ஜசுந்தா, ஜகநாதன்.  
 தோழி மீரா! உம்மை நான் நண்பியாக அடைபலாமா?  
 SELVFQLELIG.  
 நீங்கள் எவ்வாறு கிடுப்பீர்கள்?  
 பிந்துக் கொகிற்கும் உசில மண்க்கும் ஒரு பிள்ளி பிறந்தால்  
 அப்படி கிடுக்கீமொ அப்படியே அடியேனும். தெனவநாறு கந்த  
 FRIEND SHIP.
8. சேகரன். ROSKILDE.  
 உங்கள் சந்திக்கையில் சாழம், தம்மீழம் என்று கிடு பதம்  
 அடிபடுகின்றதே! கினியாவது சொல்லுங்கள் நீங்கள் எழு கிதரவா  
 -னாரா அல்லது தம்மீழி ஆதரவாளரா?  
 மகே அம்மெ! நான் FYN கில் கிடுந்து KBH வந்தது பற்றி  
 கவலைப்பட்டது கிக் கோவீ கையில் கிடைத்தபொதுதான். அங்கு  
 என்றல் வெட்டவெளிகள் அகிகம். கிசைதீர போய் நின்று  
 'ஜலோ' என்று கந்திடுப்பேன்-

